The Project Gutenberg eBook of Dimasalang Kalendariong Tagalog (1922), by Honorio López

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Dimasalang Kalendariong Tagalog (1922)

Author: Honorio López

Release date: September 5, 2005 [EBook #16656]
Most recently updated: December 12, 2020

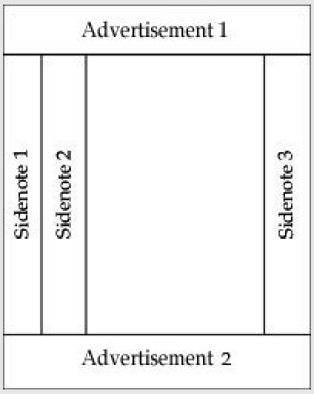
Language: Tagalog

Credits: Produced by Tamiko I. Camacho, Jerome Espinosa Baladad,
Pilar Somoza and PG Distributed Proofreaders. Para sa
pagpapahalaga ng panitikang Pilipino.

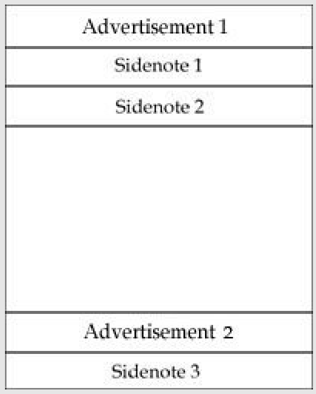
*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK DIMASALANG KALENDARIONG TAGALOG (1922) ***

Transcriber's note: The calendar's layout is not reproduced faithfully due to different browser behaviour with vertical text. The original and final layouts are shown below for comparison:

Paalala ng nagsalin: Ang calendariong ito ay hindi naisaayos sa orihinal na anyo dahil sa iba't ibang pagpapakita ng mga browser sa paitaas na sulat ng mga talâ. Ang orihinal at ang bagong anyo ay ipinapakita dito para maikumpara:



Original Layout/Orihinal na ayos



Final Layout/Bagong ayos

DIMASALAĞ

KALENDARIOĞ TAGALOG

(DATI'Y LA SONRISA)

NI

DON HONORIO LÓPEZ

SA TAOĞ

1922

Ang Aklat na Ginto

Ang AKLAT NA GINTO hindi isang aklat lamang na kakikitaan nğ mğa kaalaman sa panggagamot na walang gamot sa katawan nğ tao, hindi isang aklat na kababasahan lamang nğ mğa paraan nğ panghuhula at iba pa; kundi isang aklat na katutunghayan nğ mahahalagang bagay na nauukol sa kapangyarihan nğ ating diwa, siyang kaluluwang ibinigay sa atin nğ Diyos upang tayo'y maging tao at gumawa nang parang tao na inilarawan nğ Diyos na Maykapal sa kanyang ayos at katayuan. Sa makatwid tayo'y larawan nğ Diyos na katulad niya na hindi nğa lamang makagawa nğ katulad nğ kanyang mğa gawain pagka't hindi natin kilala ang kalihiman nğ kapangyarihan nğ diwang isinangkap niya sa atin. Sa AKLAT NA GINTO mababasa ninyo ang kalihiman nito, upang ang diwang iyang ibiniyaya sa atin nğ Diyos ay ating magamit sa maraming bagay upang mapapaginhawa nàtin ang katawang ito natin at ang ating kabuhayan; matanği pa sa ibang mababasang paraan nğ panghuhulang gamit nğ mğa yogi, nğ mğa hesuita, mğa monha, ibp, sa panghuhula nğ nawalang kasangkapan ó natatagong kayamanan, ang pangpalubay loob ang mapasunod niya ang ibang tao sa bawa't ibigin nğ kalooban, makapanggamot nğ walang gamot, ang malaman ang mğa orasyon nğ Papà Leon XIII na naging anting-anting ni Carlo Magno nğ panahon nğ Dose Pares at iba pang kalihiman.

LIMANG PISO ang halaga sa lahat nğ Libreria at ang taga probinsiyang magpadala nğ lilimahing pisong papel sa pamamagitan nğ sulat na ipadala kay G. Honorio Lopez sa daang Sande 1450, Tundo, Maynila ay tatanggap nğ isang AKLAT NA GINTO sa pamamagitan nğ "correo certificado."

Aklat ng Kabuhayan

Ang AKLAT NG KABUHAYAN ay pihong lalabas na hanggang Marzo nğ 1922. Anim na piso ang halaga. Ang aklat na ito ang dapat na basahin nğ lahat, pagka't ito ang aklat nğ kaligtasan nğ tao sa lahat nğ kapahamakan at kamatayan. Natitipon dito ang mğa arte ó paraan nğ panggagamot nila Tisot, Sta. Maria, Kusiko, Tavera, Delgado (hesuita), nila Dr. Villefond, Carvajal at iba pa. Hindi lumabas nğ nakaraang taon pagka't pinakaaayos ang yari.

DIMASALANG

KALENDARYONG TAGALOG

NG

Kgg. Honorio Lopez

NAG-KONSEHAL, SA SIYUDAD NG MAYNILA

Licenciado sa Leyes. Bachiller sa Artes. Agrónomo. Agrimensor na may titulo nğ Gubierno. Publicista. *Tent. Coronel* sa Hukbong Pilipino nğ nagdaang Himagsikan. Kasapi sa *Los Veteranos de la Revulucion*, Naging *Asesor-Tecnico* sa UNION AGRARIA DE FILIPINAS,

asaping Pandañgal sa Kapisanang Conciencia Libre sa Madrid, España

SA TAONG

1922

NAGSIMULA NG TAONG 1898
IKA 24 TAONG PAGKAKAHAYAG

Dapat Tandaan:—Gulang ng taon, 27. Epakta, 22. Katitikan Linggo, A. at Kabilanĝang Gintô, 4.

Alin ang gulang ng babae na dapat sabihing matanda na?

Kung may magsasabi na ang gulang na kahilihili sa isáng babae, ay ang gulang na tatlong pu't limang taon, nĝuni't hindî rin nawawalan nĝ ibang nagsasabi na kapag ang babae'y sumapit sa tatlong pung taong gulang, ay matandâ na.

Marahil nagkakaagawan ang dalawang kuròkurò sa dami nĝ magkasangayon; nĝuni't dapat unawain na ang dami nĝ babaeng hinanĝaan sa gandá sa kasaysayan nĝ Sangsinukuban nĝ Pagibig at pagmamagarâ, ay sa gulang na tatlong pu't limang taon.

Si Ninon de Lenclos nagkaroon nĝ maraming manĝinĝibig nĝ siya'y may anim na pung taon at sa gulang na siyam na pung taon ay may *pumapalike* pa.

Si Cleopatra sa gulang na tatlong pu't walo niya, nĝ aglahiin sa pagibig ang mĝa hari. Páhiná 2

Si emperatris Josefina na bumihag sa pusô ni Napoleon I, ay matandâ kay sa gulang nito, nĝ siya'y mapakasal na ang lahat ay nagsasabi na siya'y lalong bata sa emperador sa pagmumukhâ.

Ang balitang nobelistang si J. Sand, ay lalong kaaakit nĝ makaraan sa tatlong pung taon at sa gulang na lalong naulol sa kanya sa pagibig si Chopin.

Si Elena de Troya nagkaroon nĝ pû pûng manĝinĝibig nĝ may apat na pung taon na, at si Adelina Patti nagkaroon nĝ maraming manglilingkod sa kanyang kariktan hangga nĝ mamatay.

Sa nĝayon, kagalanggalang na dalagang kagulanĝan, bakit ka paghihinagpis sa iyong pagtandâ? Huag mong ipanglungkot ang pagiiwan sa iyo nĝ kasariwaan nĝ kabataan, pagka't kailan ma't magilas kayo at sinusunod ninyo ang mĝa aral sa pagpapaganda at pagpapakikinis nĝ balat na itinuturô ng *Aklat nĝ Kabuhayan* ni Honorio Lopez, ay hindî kayo mawawalan nĝ mĝa kandidato na laging aawit sa inyo nĝ kirileson nĝ Dios nĝ Pagibig.

PARAAN NG PAGGINHAWA

MĜA MAHALAGANG ARAL NG PILOSOPONG HAPONES NA SI MR. TUSE-KARI

Marami nĝ kahatulan ang naiturô nĝ mĝa pantas at mĝa may pinagdaanan sa pamumuhay ukol sa paraan nĝ pagginhawa. Naririyan ang mĝa mararalitang nagsiyaman na nĝayo'y itinatanghal nĝ magandang kapalaran sa kaaya-ayang pamumuhay; nariyan din naman ang iba't ibang marurunong sa Europa at Amerika at ang mĝa pantas sa Indiya na nagturô at hanĝgang nĝayo'y nagtuturo nĝ mĝa kaparaanan nĝ pagginhawa. Nĝuni't sa nĝayo'y isa namang paham na hapon, na tumutugon sa nĝalang Tuse-kari, ay siyang naglathala nĝ isang kaparaanan ó nagpapatibay nĝ karununĝan napuputi sa kalihiman nĝ pagiisip, upang magamit ito sa bawa't ibigin ukol sa gawang mabuti, lalô na sa ikagiginhawa.

Ang "Pagiisip" sanĝayon kay Tuse-Kari, ay makakamtan ang lahat nĝ bawa't ibigin nĝ tao na matatamo niya, sa kabuhayan sukat na gamitin lamang ang pagiisip sa boong lakas na ankin. Ang sabi niya'y ganito: ¿Kayo baga'y may dinaranas na sama sa kabuhayan ó may dinaramdam kayong sakit? Ang dapat gawin—ang turô niya—isipin ang pagbalikuas ó ang paggaling sa tuwî na, at sukat, upang umigi sa sakit. Páhiná 3

Sa pagkakaroon naman nĝ anak na lalake ó babaye na ibigin nĝ magasawa, ay sinasabi ni Tuse-Kari, na ang babaeng may isang buan at kalahati nĝ pagdadalang tao na gumawa sa arao arao, sa sinkad na labinglimang arao, sa tuwing gabi bago matulog, na ang mata'y nakapikit at ang boong dili dili ay malaya sa ibang isipin ò alalahanin at gayon din sa pagkagising na sasambitin sa boong katimtiman nĝ loob ang mĝa sumusunod: "Lalaki ang aking magiging anak" (kung ito nĝa ang nasain) ay pilit na ito ang ipanĝanĝanak. Nĝuni't lalong mabuti na uulituliting sabihin at sabihin sa boong maghapon nĝ makaapat o makaitlong ulit.

Ang ganitong nasain nḡ naturang hapones, ay nasubok sa Hapon nḡ 1907, na sa 2513 haponesa na nagbuntis na gumawa nito at nḡ manḡanak nḡ 1908 ay 1942 ang nanḡanak nḡ pawang lalake.

¿Ibig ba ninyong matalos ó malaman ang kalihiman nḡ pagginhawa, upang yumaman ó magkaroon nḡ magandang kabuhayan, maibig nḡ iniibig, kagaanan nḡ loob, kalugdan nḡ sino man at mapapalarin sa anomang negosyo? ay kailanḡang bumasa at magaral na mabuti sa KARUNUNGANG LIHIM AT SA AKLAT NA GINTO ni G. Honorio Lopez. Ang Karununḡang Lihim ay 2 piso ang halaga at ang Aklat na Gintô ay 5 piso naman. Kapua mabibili sa lahat nḡ libreria sa Maynila. Hanapin ang sinulat ni G. Honorio Lopez at siyang makabuluhan at malaman. Kung kayo'y taga probinsya nḡ huag nḡ mapagod nḡ pagparoon sa Maynila ay ipadala ang kuartang papel de banko sa pamamagitan nḡ "Correo Certificado" kay G. Honorio Lopez, daang Sande 1450 Maynila at pagkatanggap niya nḡ kuarta ninyo ay ipadadala sa inyo ang aklat na kailanḡan.

Pagilag sa Kulog

Sa mḡa siyudad, ang mḡa "parrarayos" ó "tigilanglintik" ay nakakapanḡilag sa marami upang huag tamaan nḡ lintik at malayo sa kasakunaan. Nḡuni't lalong mabuti ang mḡa nakasira sa mḡa bahay na bato ang sila'y lumagi sa silong nḡ bahay samantalang kumukulog, ipinid ang mḡa bintana ó patangwa huag gagamit nḡ telepono, huag lalapit sa mḡa kawad nḡ dagitab, sa simenes ó palabasan nḡ usok.

Kung abutin sa gitna nḡ bukid ó parang, masamâ ang tumakbó at tumayo, pagka't ang lahat nḡ nakatindig sa lupa ay umaakit sa pagputok nḡ lintik lalo na kung gumagalaw. Ang mabuti'y dumapâ ihagis ang mga hawak na bakal ó patalim, katulad nḡ payong, araro, ibp., masama ang pumiling sa tabi nḡ poste, sa punong kahoy, ó iba pang mataas na tinatakbuhan nḡ tubig, gayon din sa mḡa mandala nḡ palay ó gayami. Palalayo ang kailanḡan sa mḡa kakahayan at dumapa.

ANG TIBAY. Ang mapaggawa nḡ mḡa sinelas, kotso, zapatilya at sapatos na pang BAGONG TAON at Pangmatagalang Panahón.

KATUBUSAN: Gawaan nḡ sigarillo at tabako. Samahang ganap nḡ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mḡa masasarap at nakawiwiling hititin tabako

Lagay ng Panahon. Alanḡanin. Malalakas na hanḡin. ó ulan sa Silánḡanan

INERO.—1922

1 Linggo Ang unang pagtuló ng dugô ng ating mahal na Mananakop; Ss. Magno mr. at Eufrosina bg. (Pistang dakilâ sa Kiapo).

2 Lun. Ss. Macario ab. at Isidro ob. m. at Marciano ob. mga kp.

3 Mar. Ss. Antero papa mr. Genoveva bg. at Daniel mr.

4 Mier. Ss. Tito ob. cf. Aquilino at Dafrosa ms. Pagkabaril sa mḡa pinagpalang paring Inocencio Herrera, Severino Diaz, at Gabriel Prieto; Florencio Lerma, Macario Valentin, Macario Malgarejo, Canuto Jacob, Cornelio Mercado, Domingo Abella, Rafael Gutierrez at Francisco Balera Mercedes, 1897.

5 Hueb. Ss. Telesforo papa at mr. Simeon Estilita at Emiliana at Apolinaria bg.

6 Bier. † Ang pagdalaw at pagsamba nḡ mḡa haring sts. Melchor, Gaspar at Baltazar sa ating Mananakop, (Pintakasi sa Ternate at Gapang), Ss. Melanio ob. cf. at Macra bg. mr.

SA PAGLAKI SA TUPA 6.28.8 NḠ HAPON

7 Sab. Ss. Luciano pres. m. at Crispin ob. kp.

8 Linggo Ss. Severino ob. kp. at Eugenio mr.

9   Lun. Ss. Julian mr. at ang asawa niyang santa Basilia at sta. Marciana bg. at Celso mr. (Prusisyon sa Kiyapo).

10   Mar. Ss. Agaton, papa, Nicanor diak. at Gonzalo kp.

11   Mier. S. Hígino papa mr. at sta. Honorata bg. Pagkabaril sa mĝa magiting Benedicto Nijaga, Braulio Rivera, Faustino Villaroel, Faustino Mañalac, Ramon Padilla, Francisco L. Roxas, Luis E. Villareal, Moises Salvador at Francisco, Numeriano Adriano, Domingo Franco, Antonio Salazar, José Dizon at ang kabong si Gerónimo Cristobal [a] Burgos 1897.

12   Hueb. Ss. Benito ab. Arcadio at Taciana mrs.

13   Bier. Ss. Leoncio at Vivencio mĝa kp.

Kabilugan sa Alimango 10.36.5 ng gabi

14   Sab. Ss. Hilario ob. kp. at dr. Felix pb. mr.

Mga nagsisipagbayad ng patente ng RENTAS INTERNAS, umagap na bumayad, hanggang ika 20 nang huwag marekargohan ó multahan.

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan nĝ Gobierno. Sumusukat at namamahala nĝ pagpapatitulo nĝ mĝa lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Binibini: Nĝ huwag kang pagisipan nĝ masama nino mang lalaki basahin ang AKLAT NA GINTO.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

Ang aklat na kinagigiliwang ORACULO NI NAPOLEON ay nababasa ninyo sa AKLAT NA GINTO ni Honorio Lopez.

Kaigihan, Pagdidilim ó banta nĝ pag-ulan

15   Linggo *Kamahalmahalang ngalan ni Hesús.* Ss. Pablo erm. Mauro ab. at Segundina bg. at mr. [Pista sa S. Pablo Laguna] [Prusisyon sa Tundó]

16   Lun. Ss. Marcelo papa mr. Fulgencio ob. kp. at Pricila at Estefania bg.

17   Mar. Ss. Antonio abad, Sulpicio ob at Leonila mr.

18   Mier. Ang pagkalagay ng luklukan ni S. Pedro sa Roma, Prisca bg. at mr. Librada bg.

19   Hueb. Ss. Canuto hari at Mario at ang kanyang asawang si sta. Marta mrs.

20   Bier. Ss. Fabian papa at Sebastian mr. [Pintakasi sa Lipá].

Ang pagkamatay ni Gat. Graciano Lopez Jaena sa Barcelona, España 1894.

Sa Pagliit sa Timbangan 2.35.8 ng hapon

21   Sab. Ss. Ines, bg. at Fructuoso ob. Augurio at Eulogio dk. ms.

ANG ARAW TATAHAK SA TAKDANG MANUNUBIG SA IKA 3.48 MADALING ARAW

Ang ipanganak sa mga araw na ito, hanggang ika 20 ng Pebrero, kung lalaki'y masayahin, marunong at may mabuting ugali, mapapahamakin sa tubig, malalagnatin at yayaman. At kung babai'y matapatin at magiliw, yayaman, marunong at may pagiisip sa hanap buhay.

22 Linggo Ss. Vicente diak. at Anastacio mrs.

23 Lun. Ss. Ildefonso az, (Pintakasi sa Tanay at Giginto) Raymundo, Emerenciana bg.

24 Mar. Ntra. Sta. de la Paz, (Pintakasi sa Antipolo at Tuy) Ntra. Sra sa Belén at Ss. Timoteo at Feliciano obs. mrs.

25 Mier. Ang pagbabagong loob ni S. Pablo ap. at san Ananías mr.

Pagkabaríl sa mga magiting Marcelo de los Santos, Eugenio de los Reyes at Valentin L. Cruz 1897.

26 Hueb. Ss. Policarpo ob. mr. (Pintakasi sa Kabuyao) Paula bao at Batilde reina.

27 Bier. Ss. Juan Crisóstomo ob. kp. at dr. at Vitaliano papa.

28 Sab. Ss. Julian at Cirilo, mga ob. kp.i

BAGONG BUWAN SA MANUNUBIG 7.48.2 UMAGA

29 Linggo Ss. Francisco de Sales at Valerio ob. kp.

30 Lun. Ss. Martina bg. mr. Felix p. Jacinta bg.

31 Mar. Ss. Pedro Nolasco nt. kp. at Marcela bao.

LIBRERIA ni P. Sayo balo ni Soriano. Makabibili rito nḡ ano mang aklat sa tagalog, ingles at kastila, mḡa kagamitan sa pagsulat, ibp., sa halagang mura. Rosario blḡ. 225 Binundok.

Dr. PEDRO O. LOPEZ CIRUJANO-DENTISTA Sa mḡa sakit sa bibig at nḡipin. Sande 1450, Tondo Maynila.

Ang TIBAY. Ang Sinelásan at Sapatusang ito, ay siyang mapagpalabas nḡ mḡa magagandang hugis at ayos, nḡ kanyang mḡa yari.

KATUBUSAN: Gawaan nḡ sigarillo at tabako. Samahang ganap nḡ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mḡa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng panahon. Pulo pulong ulan sa Silanḡanan Kaigihan

PEBRERO.—1922

1 Mier. Ss. Ignacio at Cecilio mḡa ob. mr. at Brigida bg.

Ang pagputok nḡ Bulkan sa Mayon, 1814.

2 Hueb. Ang paghahain ni G. sta. María sa ating Mananakop. (Pintakasi sa Siláng at Mabitak) san Cornelio ob. kp.

3 Bier. Ss. Blás ob. at Ceferina mr.

4 Sab. Ss. Andrés Corsino at José de Leonisa mg̃a kp.

Pagkakasira ng̃ mg̃a Pilipino at Americano 1899.

5 Linggo Ss. Pedro Bautista (Pintakasi sa Siudad ng Kamarinis) at Agueda bg. at mr.

SA PAGLAKI SA DAMULAG 12.52.3 HAPON

6 Lun. Ntra. Sra. de Salud Ss. Dorotea bg. at mr. Vedasto, Amando mg̃a ob. kp.

Pagkabaril sa mga magigiting Ramon Basa, Vicente Molina, Teodoro Plata, Apolonio de la Cruz, Hermenegildo Reyes, José Trinidad, Pedro Nicodemus, Feliciano del Rosario at Gervasio Samson, 1897.

7 Mar. Ss. Romualdo abad, Ricardo hari at Juliana bao.

8 Mier. Ss. Juan de Mata kp. at nt. at Dionisio, Emiliano at Sebastian mres.

9 Hueb. Ss. Apolonia bg. Primo at Donato, dk. mga at mga mr.

Kapanganakan kay P. José Burgos ng taong 1837.

10 Bier. Ss. Escolástica bg. Guillermo ermitanyo at Sotera bg.

11 Sab. Ntra. Sra. de Lourdes. Ss. Lucio ob. mr. at Severino abád.

12 Linggo *ng Septuagesima* Ss. Eulalia, bg. at Gaudencio ob.

KABILUGAN SA HALIMAO 9.17.5 UMAGA

13 Lun. Ss. Catalina sa Riccis bg. at Benigno mr.

14 Mar. Ss. Valentin presb. mr. at Antonio abád.

15 Mier. Ss. Faustino, Gemeliano at Jovita mg̃a mr

Felix Valencia
Abogado at Notario

Tumatanggap ng̃ mg̃a usaping lalong maseselan, daang Moriones 102. Tundo.

Hanapin mula sa buwang ito ang Kalendario ni Honorio Lopez sa taong 1922 at maraming mababasang makabuluhan sa kabuhayan.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin ng̃ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mg̃a kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mg̃a tindahan.

Binibini: Ng huwag kang pagisipan ng masama nino mang lalaki basahin ang AKLAT NA GINTO.

Malakas na hang̃in sa dagat. Kalamigang Panahon.

16 Hueb. Ss. Julian at Faustino ob. kp.

17 Bier. Ss. Silvino ob. kp. at Teódulo mr.

Pagkamatay nina Padre Burgos, Gomez at Zamora 1872.

18 Sab. Ss. Eladio arz. kp. at Simeón ob. mr.

Pagkamatay ni E. Evangelista sa labanan sa Zapote 1897.

19 Linggo *ng Seksahesima* Ss. Gavino pb. mr. at Alvaro kp.

Sa Pagliit sa Alakdan 2.18.1. mad. araw

ANG ARAW TATAHAK SA TAKDA NI ISDA SA IKA 6.16 NG GABI

Ang ipanganak sa mga araw na ito hanggang ika 21 ng Marzo, kung lalaki'y masaya at masipag, yayaman pagtandâ. Mapangahas at sa kadaldalan maraming samâ ng loob ang aabutin. At kung babai ay may magandang damdamin at pagiisip at matapatin sa kanyang asawa.

20 Lun. Ss. León at Eleuterio mga ob.

Ng mamatay ang dakilang mánunulang tagalog na si FRANCISCO BALTAZAR, 1862.

21 Mar. Ss. Felix, Maximiano at Paterio mga ob. kp.

22 Mier. Ang luklukan ni S. Pedro sa Antiokia, san Ariston at sta. Margarita sa Cortona.

Kapanganakan kay J. Washington.

(*Pista ng mga Amerikano*)

23 Hueb. Ss. Pedro Damiano kd. kp. at dr. Florencio kp. Marta bg. at mr.

24 Bier. San Matías ap. mr. Ss. Edilberto at Sergio mr.

25 Sab. Ss. Cesareo kp. Serapión at Victoriano mr.

26 Linggo *ng Kínkuahesima* Ss. Alejandro at Andres mga ob. kp.

27 Lun. *Karnestolendas* Ss. Baldomero pk. Alejandro, Abundio at Fortunato mga mr.

Bagong Buan sa Isda 2.47.7 mad. araw

28 Mar. *Karnestolendas* Ss. Román, Macario, Rufino, Justo at Teófilo mga mr.

Dr. N. REYES MOSCAIRA, Dentista. Walang sakit na bumunot ng ngipin. Magandang maglagay ng ngiping ginto ó garing. San Fernando blg. 1202, tabi ng tulay ng Binundok.

LA BULAKEÑA 205 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili ng mga barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mga sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mga sunod sa moda at sa halagang mura.

ANG TIBAY. Ang iginaganda ng mga sinelas, kotso, zapatilya at sapatos na gawa sa Pagawaáng ito, pagka't mga sunod sa USO at MODA na sadyang pang mahal na Araw.

Dr. PEDRO C. LOPEZ CIRUJANO-DENTISTA. Sa mga sakit sa bibig at ngipin. Sande 1450, Tundo. Maynila.

Lagay ng Panahon. Mga pulo pulong ulan sa Silanğanan

MARSO.—1922

1 Mier. *ng Pag-aabo ó Ceniza. Ayuno at Bihilya.* Ss. Rosendo at Albino mga ob. at kp. Eudosia at Antonina mğa mr.

Ang tanang kristiano katóliko ay di tumitikim nğ lamáng karné sa lahat nğ biernes nğ kurisma at biernes santo, alinsunod sa kapasyahan nğ Papa Pio X na nilagdaan nğ ika 26 nğ Nob. 1911.

Nang lagdâin ang pagtatag nğ "Inquisición" sa Pilipinas 1583.

2 Hueb. Ss. Simplicio papa kp. at sta. Januaria mr.

3 Bier. Ss. Emeterio at Celedonio mr. at Cunegunda hari at bg.

4 Sab. Ss. Casimiro at Lucio papa mr.

5 Linggo *Una ng Kurisma* Ss. Adriano mr. Teófilo ob. at Juan José de la Cruz kp.

6 Lun. Ss. Victor at Victorino mğa mr. at sta. Coleta bg.

7 Mar. Ss. Tomas de Aquino kp. at dr. Perpetua at Felicidad mga mr.

Sa paglaki sa magkakambal 3.21.6 mad. araw

8 Mier. Ss. Juan de Dios kp. nt. Filemon at Apolonio mga mr.

9 Hueb. Ss. Francisca balo, Paciano ob. kp. Catalina de Bolonia bg.

10 Bier. Ss. Melitón mr, at Macario ob. kp.

11 Sab. Ss. Eulogio pb. mr. at Sofronio ob. kp. Aurea.

12 Linggo *Ikalawa ng Kurisma*. Ss. Gregorio papa Bernardo ob. at kp.

13 Lun. Ss. Leandro ob. kp. Patricia at Modesta mga mr.

Kabilugan sa Dalaga 7.14.4 hapon

14 Mar. Ss. Florentina bg. at Matilde hari.

15 Mier. Ss. Raymundo de Fitero ob. kp. at nt. at Longinos mr.

16 Hueb. Ss. Eriberto at Agapito mga ob. at kp. Abraham erm.

Pagtuklas sa Pilipinas ni Magallanes 1521.

17 Bier. Patricio ob. at kp. Gertrudis bh.

18 Sab. Ss. Gabriel Arcángel, Narciso ob. at Felix dk.

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan nğ Gobierno. Sumusukat at namamahala nğ pagpapatitulo nğ mğa lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Walang ganâp at magaling pagbasahin nğ mğa naapi gaya nğ ABOGADO NG BAYAN unang tomo, Piso ang halaga sa lahat nğ Libreria.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nğ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mğa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mğa tindahan.

Nğ kagaanan ka nğ dugo nğ sino man, basahin mo ang AKLAT NA GINTO Limang Piso ang halaga.

Mabuting Panahon. Kabawasang Panahong may ulan

19 Linggo *Ikatlo ng Kurismá.* Ang pista ni San José asawa nğ Birhen Maria, pintakasi sa San José del Monte, Bulakán; Baras, Rizal; Polilyo, Tayabas; Balanga at Kabkabin ng Bataan. Ss. Apolonio at Leoncio mga ob. at kp.

20 Lun. Ss. Nicetas ob. at Ambrosio de Sena, mga kp. Claudia at Eufracia mr.

SA PAGLIIT SA MAMAMANA 4.43.0 HAPON

21 Mar. Ss. Benito ab. kp, at nt. at Serapio ob.

ANG ARAW AY TATAHAK SA TAKDA NI TUPA SA IKA 5.49 NG HAPON

Taglawag-Primavera

Ang ipanganak sa mga araw na ito hanggang ika 20 ng Abril, kung lalaki'y masipag magaral, maliksi, mapagtalumpati at maaliwin. Madalas makalimot ng pangako, nanganganib ang buhay sa mga hayop na sumisipa at nanunuag. At kung babai nama'y maliksi nguni't sinungaling ang iba, mainit ang ulo, maraming kapahamakang aabutin.

22 Mier. Sa. Deogracias at Bienvenido mga ob. at kp. catalina de Suecia bg.

23 Hueb. Ss. Victoriano mr. at Teódulo kp. Pelagia at Teodosia mr.

24 Bier. Ss. Agapito ob. kp. at Simeón mr.

25 Sab. Ang pagbati ng Arcángel S. Gabriel kay G. Sta. María at Pagkakatawan tao nğ Mananakop. Ss. Dimas, ang mapalad na tulisan at Irineo ob. at mr.

26 Linggo *Ikapat ng Kurisma* Ss. Braulio abo. kp. Montano at Máxima mga mr.

27 Lun. Sa. Ruperto ob. Juan erm, at kp. Guillermo ab.

28 Mar. Ss. Juan, Castor at Doroteo mga mr.

BAGONG BWAN SA TUPA 9.3.4 NG GABI

Paglalahong Gasingsing ng Araw. Hindi makikita.

29 Mier. Ss. Segundo mr. at Eustaquio abad kp.

30 Hueb. Ss. Quirino at Juan Climaco abad kp.

Nğ mahuli si Aguinaldo sa Palawan, 1901.

31 Bier. Ss. Balbina bg. at Cornelia mr.

LIBRERIA ni P. Sayo balo ni Soriano. Makabibili rito nğ ano mang aklat sa tagalog, ingles at kastila, mğa kagamitan sa pagsulat, ibp., sa halagang mura. Rosario blğ. 225 Binundok.

LA BULAKEÑA 202 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili nğ mğa barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mğa sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mğa sunod sa moda at sa halagang mura.

ANG TIBAY. Ang Sinelasan at sapatusan, gumagawa nğ mğa sinelas, kotso, zapatilya at sapatos na malamig sa paa, lalo na sa ganitong taginit.

KATUBUSAN: Gawaan nğ sigarillo at tabako. Samahang ganap nğ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mğa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng Panahon. Pagdidilim ó Banta nğ pag-ulan Kabutihang

ABRIL.—1922

Itó ang buwang kahuli-hulihan nğ pagbabayad ng sédula at amillaramiento.

1 Sab. Ss. Teodora at Venancio mga mr.

2 Linggo *ng Paghihirap*. Ss. Francisco de Paula kp. at ntg. at Maria Egipciaca nagbatá.

Nğ Ipanğanak si Francisco Baltazar, 1788.

3 Lun. Ss. Benito de Palermo kp. at Ulpiano mr.

4 Mar. Ss. Isidro ars. sa Sevilla kp. at dr. Zósimo akr. at Flotilda bh.

5 Mier. Ss. Vicente Ferrer at kp. Irene bg. mr.

SA PAGLAKI SA ALIMANGO 1.45.6 HAPON

6 Hueb. Ss. Sixto papa mr. at Celestino papa.

Nğ mamatay sa Kruz ang Mananakop, taong 30.

7 Bier. *ng Dolores o ng mga Hapis* Ss. Epifanio ob. Donato, Rufino at mğa mrs.

Nğ matagpuan ni Magallanes ang Sangkapuluang may sariling pamamahalâ, pananampalataya, batás at iba pa, 1521.

8 Sab. Ss. Dionisio at Perpetuo mğa ob. kp. Máxima at Macaria mğa mr.

9 Linggo *ng Ramos o Palaspas* Ss. Hugo ob. kp. María Cleofas.

10 Lun. *Santo* Ss. Macario mğa ob. kp. at Exequiel mğa mb.

11 Mar. *Santo* Ss. León papa kp. at dr. at Antifas mr.

12 Mier. *Santo* Ss. Julio papa kp., Cenón ob. at Victor mr.

KABILUAN SA TIMBANGAN 4.43.7 MAD. ARAW

13 Hueb. *Santo* Ss. Hermenegildo hari at Justino mr. [Kapistahan sa Manawag, Pang.]

14 Bier. *Santo* Ss. Pedro Telmo kp. Tiburcio, Valeriano at Máximo mğa mr.

Mğa nagsisipagbayad nğ patente nğ RENTAS INTERNAS, umagap na bumayad nğ huwag marekargohan ó multahán.

15 Sab. *ng Lualhati* Ss. Eutiquio, Basilisa at Anastacia mğa mr.

Felix Valencia
Abogado at Notario
Tumatanggap nğ mğa usaping lalong maseselan, daang Moriones 102. Tundo.

FRANCISCO ASTUDILLO DENTISTA. Bumubunot, nagpapasta, lumilinis at naglalagay ng̃ mg̃a ng̃iping garing at ginto. S. Fernando blg. 1101-13 Binundok

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin ng̃ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mg̃a kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mg̃a tindahan.

LA BULAKEÑA 205 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili ng̃ mg̃a barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mg̃a sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mg̃a sunod sa moda at sa halagang mura.

Panahon kaigihan panahon bagama't may salit na ulan

16 Linggo *Pasko ng Muling Pagkabuhay ni Hesus* Ss. Engracia bg. at Lamberto mg̃a mr.

17 Lun. Ss. Aniceto papa mr. Fortunato at Macario mrs.

18 Mar. Ss. Perfecto presb. Apolonio senador.

19 Mier. Ss. Hermógenes mr. at León papa kp.

SA PAGLIIT SA KAMBING 8.53.7. UMAGA

20 Hueb. Ss. Inés sa Monte Peliciano bg. Sulpicio at Serviliano mg̃a mr.

21 Bier. Ss. Anselmo ob. Simeón ob. at mr.

ANG ARAW AY TATAHÁK SA TAKDÁ NI DAMULAG SA IKA 5.29 NG GABI

Ang ipang̃anak sa mg̃a araw na itó hanggang ika 21 ng̃ Mayo kung lalaki'y mapang̃ahas, maraming makakagalit at mabibilanggô. Walang kabutihang pusô, ng̃uni't yayaman. Dapat maging̃at sa mg̃a hayop na makamandág, at kung babai'y malakas, may mabuting pagiisip, masipag ng̃uni't masalitâ lamang.

22 Sab. Ss. Sotero at Cayo papa mr.

23 Linggo *ng Albis*. Ss. Jorge mr. at Gerardo ob. kp.

24 Lun. Ss. Fidel mr. at Gregorio ob. kp.

25 Mar. Ss. Marcos Evangelista at Aniano kp.

26 Mier. Ntra. Sra de Dolores ó Turumba sa Pakil, Laguna. Ss. Cleto at Marcelino mg̃a papa.

Ang pagkamatay ng̃ Supremong Andres Bonifacio, taong 1897.

27 Hueb. Ss. Toribio arbo. sa Lima, Pedro Armengol mg̃a kp.

Ng̃ mamatay si Magallanes sa Maktan, sa katapang̃an ni Sikalapulapu 1521.

BAGONG BUAN SA DAMULAG 1.3.7 NG HAPON

28 Bier. Ss. Vidal (Pintakasi sa Sebú) at ang asawa niyang si Valeriana mg̃a mr., Prudencio ob kp. at Teodora bg. at mr.

29 Sab. Ss. Pedro mr. (Pintakasi sa Hermosa, Bataan) at Paulino ob kp.

30 Linggo Ss. Catalina de Sena bg. (Pintakasi sa Samal, Bataan) at Sofia bg. at mg̃a mr.

Dr. N. REYES MOSCAIRA, Dentista. Walang sakit na bumunot nḡ nḡipin. Magandang maglagay nḡ nḡiping ginto ó garing. San Fernando blg. 1202, tabi nḡ tulay nḡ Binundok.

Ang aklat na kinagigiliwang ORACULO NI NAPOLEON ay mababasa ninyo sa AKLAT NA GINTO ni Honorio Lopez.

Páhiná 12

ANG TIBAY. Ang mḡa sinelas, kotso, zapatilya at sapatos sa pagawaang ito, ay siyang mainam na pang Antipolo, pagka't magagara, panbundok at panlaban sa lupang malagkit.

KATUBUSAN: Gawaan nḡ sigarillo at tabako. Samahang ganap nḡ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mḡa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng panahon. Ulan pulo pulo sa iba't ibang bahagi nḡ Kapuluan

MAYO.—1922

1 Lun. Ss. Felipe, Santiago ap. at Paciencia mr.

Ang Pista ng Paggawa bukas gagawin.

2 Mar. Ntra. Sra. de Antipolo. Ss. Atanacio ob. kp. at dr. at Felix ms.

3 Mier. *Pagtangkilik ni S. Jose.* Ang pagkatuklás ni sta. Elena sa mahál na sta. Cruz, (Pintakasi sa sta. Cruz, Maynila; Tansa, S. Pedro Tunasan; Llana Hermosa at sta. Cruz Marinduque). Ss. Alejandro papa mr. Antonina bg. at Maura ms.

4 Hueb. Ss. Mónica bao, (Pintakasi sa Botolan, Sambales. Angat, Bulakán). Ss. Ciriaco ob. Pelagia bg. at Autonia mḡa ms.

Sa Paglaki sa Halimaw 8.56.8 ng Gabi

5 Bier. Ss. Pio p. kp. Crecenciana, Irene mḡa mr.

6 Sab. Ss. Juan *Ante Portam Latinam*, Juan Damaceno kp. at Benedicta bg.

7 Linggo Divina Pastora sa Gapáng, N.E. Ss. Estanislao ob. at mr. Flavia, Eufrosina, at Teodora bg. at mḡa mr.

8 Lun. Ss. Miguel Arcangel, (Pintakasi sa San Miguel de Mayumo, Bulakan at Udióng, Bataan) Dionisio at Eladio ob. kp.

9 Mar. Ss. Gregorio Nacianceno ob. kp. at dr. Eladio cfr.

10 Mier. Ss. Antonio arz. at Nicolas card. cfrs.

11 Hueb. Ss. Mamerto ob. kp. at Máximo mr.

Prusisyon sa Antipolo nḡ Unang Siyam.

Kabilugan sa Alakdan 2.06.2 hapon

12 Bier. Ss. Domingo de la Calzada cfr. at Pancracio mr.

13 Sab. Ss. Pedro Regalado kp. at Gliceria mr.

14 Linggo Ss. Bonifacio mr., Pascual papa kp. Justa at Justina mĝa mr.

15 Lun. Ss. Isidro magsasaká kp., (Pintakasi sa S. Isidro, N.E. sa Naik, Kabite; Pulilan, Bul. at Sambales) at Torcuato, Indalesio at Eufrasio mĝa ob. kp.

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan nĝ Gobierno. Sumusukat at namamahala nĝ pagpapatitulo nĝ mĝa lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Naghihirap kayo sa pagbasa? Lumalabo ba ang inyong mata? Ipagtanong ang lunas sa doctor Optometrang Vedasto Muyot na may ari nĝ EL ALVIO MUNDIAL sa daang Azcarraga blg. 512 at Moriones blg. 262. Walang bayad ang pagsangguni.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

ANG BATAS Ó LEY MUNICIPAL sa CODIGO ADMINISTRATIVO ni Honorio Lopez. Ipinagbibili sa lahat nĝ Libreria sa Maynila sa halagáng Dalawang piso.

Mĝa banta nĝ pagsamâ nĝ panahon sa Kanluran

Pagdating ni Legaspi sa Maynila. 1571.

16 Mar. Ss. Juan Nepomuceno mr. Ubaldo ob. kp. at Máxima mr.

17 Mier. Ss. Pascual Bailon, kp. (Pintakasi sa Ubando) at Restituta bg. at mr.

18 Hueb. Ss. Venancio mr., Felix sa Cantalicio kp., Alejandra at Claudia mĝa bg. at mr.

19 Bier. Ss. Potenciana bg. at Pedro Celestino papa kp.

SA PAGLIIT SA MANUNUBIG 2.16.9 MAD. ARAW

20 Sab. Ss. Bernardino de Sena at Teodoro ob. kp. Prusisyon sa Antipolo nĝ Ikalawang Siyam.

21 Linggo. Ang pagpapakita ni S. Miguel Arcangel sa bundók nĝ Gargano (Pintakasi sa Pagsanhan). Ss. Valente ob. at mr., at Hospicio kp.

22 Lun. Ss. Rita sa Casia bao, Quiteria at Julia mĝa bg. at mr.

ANG ARAW TATAHÁK SA TAKDÁ NI MAGKAKAMBAL SA IKA 5.11 NG UMAGA

Ang ipanĝanak sa mĝa araw na ito hanggan ika 22 nĝ Hunyo, kung lalaki'y may mabuting pagiisip, mabait at mabuting ugalî. Hindî siya maghihirap, matutuwaín at tuso. Mahilig sa karununĝan. At kung babai naman ay matamis na kalooban; mapagpabayâ sa mĝa pagaarî, may hilig sa músika at pintura. Dapat maginĝat sa tuksó nĝ pag-ibig.

23 Mar. Ang pagpapakita ni Santiago ap. sa Espanya at Ss. Epitacio ob. at Basilio mr.

24 Mier. Ss. Melecio, Susana at Marciana mĝa mr.

25 Hueb. (krus) *Pagakyat ng Mananakop.* Ss. Urbano papa mr., Bonifacio at Gregorio papa kp.

26 Bier. Ss. Felipe Neri kp. at nt. (Pintakasi sa Mandaluyong) at Eleuterio papa mr.

Pista nḡ patay nḡ mḡa amerikano.

27 Sab. Ss. Juan papa mr. at Maria Magdalena sa Paris bg.

BAGONG BUÁN MAGKAKÁMBAL 2.4.0 M. ARAW

28 Linggo Ss. Emilio mr. Justo at German ob. kp.

29 Lun. Ss. Máximo at Maximino mḡa ob. at kp.

Prusisyon sa Antipolo nḡ Ikatlong Siyàm.

Nḡ itatag ang CORTE SUPREMA, 1899.

30 Mar. Ss. Fernando hari kp. (Pintakasi sa Lucena at S. Fernando, Kapampanḡan) at Felix papa mr.

31 Mier. Ss. Petronila at Angela mḡa bg.

Ikalawang paghihimaksik nḡ Pilipinas 1898.

IMPRENTA ni H. Lopez, daang Sande blg. 1450 Tundo. Sa pamamagitan nḡ sulatan ay tumatanggap nḡ limbagin ukol sa mḡa tarheta at kartel sa halalan.

LA BULAKEÑA 205 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili nḡ mḡa barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mḡa sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mḡa sunod sa moda at sa halagang mura.

ANG TIBAY. Siyang gumagawa nḡ mḡa sinelas, kotso, zapatilya at sapatos na pantagulan, at kalaban nḡ mḡa sapatos de "goma" na di tinatagos nḡ tubig.

KATUBUSAN: Gawaan nḡ sigarillo at tabako. Samahang ganap nḡ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mḡa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng panahon. Álanḡaning panahon sa dakong Silanḡan

HUNYO.—1922

1 Hueb. Ss. Panfilo, Felino at Segundo mḡa mr. Iñigo abad kp.

2 Bier, Ss. Eugenio papa kp., Marcelino, Pedro at Blandina mḡa mr.

3 Sab. Ss. Isaac mge. mr. Ceotilde hari at Oliva bg.

SA PAGLAKI SA DALAGA 2.10.1 MADALING ARAW

4 Linggo *ng Pentecostes ó Pagpanaog ng Mahal na Diwa.* Ss. Francisco Carracecolo kp. at nt. at Saturnina bg at mr.

5 Lun. Ss. Bonifacio ob. mr. at Sancho mr.

Pagkamatay ni Hen. A. Luna. 1899.

6 Mar. Ss. Norberto ob. kp. at nt, Claudio ob. kp. at Candida at Paulina mĝa mr.

ARAW NG HALALAN—(Pañĝilin)

7 Mier. Ss. Roberto ob kp. at Pedro pb. mr.

Prusisyon sa Antipolo sa Ikapat na Siyam.

8 Hueb Ss. Maximino at Severino mĝa ob. at kp. Salustiano at Victoriano mĝa kp.

9 Bier. Ss. Primo at Feliciano mĝa mr. at Pelagia bg. at mr.

KABILUGAN SA MAMAMANA 11.57.9 GABI

10 Sab. Ss. Crispulo at Restituto mĝa mr. at Margarita, harî.

11 Linggo *Stma. Trinidad* Ss. Bérnabe ap. Felix at Fortunato mĝa mr. Aleida, Flora at Roselina mĝa bg.

12 Lun. Ss. Juan sa Sahagun, Olimpio ob. at Onofre anacoreta mĝa kp.

Nĝ ihiyaw ang kasarinlan nĝ Pilipinas sa Kawit 1898.

13 Mar. Ss. Antonio sa Padua kp., (Pintakasi sa Rosales). Aquilina at Felicula mĝa bg. at mr.

14 Mier. Ss. Basilio ob. kp., Eliseo mh., Quinciano ob kp. at Digna bg.

15 Hueb. *ng Corpus Christi,* Ss. Vito, Modesto, Crescencia at Benilda mĝa mr.

16 Bier. Ss. Quirico, Julia mĝa mr., Juan F. de Regis at Lutgarda bg.

Prusisyon sa Antipulo sa Ikalimang Siyam.

Felix Valencia
Abogado at Notario
Tumatanggap nĝ mĝa usaping lalong maseselan, daang Moriones 102. Tundo.

FRANCISCO ASTUDILLO DENTISTA. Bumubunot, nagpapasta, lumilinis at naglalagay nĝ mĝa nĝiping garing at ginto. S. Fernando blg. 1101-13 Binundok

---

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

FRANCISCO ASTUDILLO DENTISTA. Bumubunot, nagpapasta, lumilinis at naglalagay nĝ mĝa nĝiping garing at ginto. S. Fernando blg. 1101-13 Binundok

Mĝa hanĝin makulimlim malalakas na ulan

17 Sab. Ss. Manuel, Sabel at Ismael mĝa mr.

SA PAGLIIT SA ISDA 8.3.2 NG GABI

18 Linggo Nĝayon gagawin ang pagbubunyi ng *Corpus Christi.* Ss.

Ciriaco at Paula bg. at mr.

19 Lun. Ss. Gervasio at Protasio mg̃a mr. at Julia Falconeri vgnes.

Kapang̃anakan kay Dr. JOSÉ PROTACIO RIZAL at MERCADO. 1861.

20 Mar. Ss. Silverio mr. at Macario ob. kp.

21 Mier. Ss. Luis Gonzaga kp at Demetria bg. at mr.

Ng̃ mahayag ó matatag ang Siyudad ng̃ Maynila, 1574.

22 Hueb. Ss. Paulino ob. kp. at Consorcia bg.

ANG ARAW AY TATAHAK SA TAKDA NI ALIMANGO 1.27 NG HAPON

Papasok ang panahon sa Tagulan.

Ang ipang̃anak mulâ sa araw na ito hanggang ika 24 ng̃ Hulyo, kung lalaki ay maibigin ng̃ babai, palausapin, nang̃ang̃anib sa pagdaragát, matalino kung minsan at yayaman kung makakita ng̃ mabuting hanap buhay at kung babai'y mapagmataas, masipag, karamiha'y mapapahamak sa tubig at mahirap mang̃anak.

23 Bier. *Kamahalmahalang Puso ni Hesus.* Ss. Juan prb. mr. at Agripina bg. at mr.

24 Sab. *Kalinislinisang Puso ni Maria.* Ang pang̃ang̃anak kay S. Juan Bautista, (Pintakasi sa Liang, Taytay, Kalamba, Lilio at Kalumpit). Ss. Símplicio at Teódulo mg̃a ob. at kp.

25 Linggo Ss. Guillermo ab. kp. at Galicano mr. Prusisyon sa Antipulo sa Ikanim na Siyam.

BAGONG BUAN SA ALIMANGO 12.19.7 HAPON

26 Lun. Ss. Juan at Pablo mg̃a mr. at Daniel erm.

27 Mar. Ss. Zóilo mr. at Ladislao harî kp.

28 Mier. Ss. León papa kp. at Irineo ob. mr.

29 Hueb. Ss. Pedro at Pablo, apostoles (Pintakasi sa Apalit, Kalasyaw, Siniloan, Kalawag Unisan) at Marcelo mr.

30 Bier. Ang pagaalala kay San Pablo apostol. Ss. Lucina alagad ng̃ mg̃a apostoles at Emilia mr.

LIBRERIA ni P. Sayo balo ni Soriano. Makabibili rito ng̃ ano mang aklat sa tagalog, ingles at kastila, mg̃a kagamitan sa pagsulat, ibp., sa halagang mura. Rosario blg̃. 225 Binundok.

LA BULAKEÑA 206 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili ng̃ mg̃a barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mg̃a sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mg̃a sunod sa moda at sa halagang mura.

ANG TIBAY. Ang pagkamaing̃ating magpagawa ng̃ mg̃a may ari ng Sinelasang ito at Sapatusan ay siyang ikinabantog sa TIBAY at ganda sa lahat ng̃ dito'y niyayari.

KATUBUSAN: Gawaan ng̃ sigarillo at tabako. Samahang ganap ng̃ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mg̃a masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng panahon. Ulan ó ambon lamang na may lalakas na kulog pabuti ang

HULYO.—1922

1 Sab. Ss. Teodorico pb. at Simeón mg̃a kp.

Ng̃ patain sa Sarajevo, Bosnia si Artsiduke Francisco Fernando na pinagmulan ng̃ pinakamalaking pagbabaka sa Europa. 1914.

2 Linggo. Ang pagdalaw ni G. Sta. María kay Sta. Isabel. Ss. Proceso at Martiniano mg̃a mr.

Sa Paglaki sa Timbangan 6.51.9 umaga

3 Lun. Ss. Jacinto mr., Anatalio at Eliodoro mg̃a ob. at kp. [Pagaalsa ng̃ mg̃a Bisayâ, 1618]

Ng̃ mamatay si G. Marcelo H. del Pilar sa Barcelona, 1896.

4 Mar. (*) Ss. Laureano arz. sa Sevilla mr. at Flaviano, Elias, Uldarico mg̃a ob. at kp.

Ang ika 145 sa pagdiriwang ng̃ mg̃a Norte-Amerikano sa kanilang pagsasarili, 1776.

Prusisyon sa Antipulo sa Ikapitong Siyam.

5 Mier. Ss. Numeriano ob. kp. Cirila mr. at. Filomena bg.

6 Hueb. Ss. Tranquilino pb. mr. Isaías mh. Dominga bg. at Lucia mr.

Mula ng̃ayon malayo ang Lupa sa Araw.

7 Bier. Ss. Fermin ob. Odón at Apolonio mg̃a ob. at kp.

Ng̃ itapon si Rizal sa Dapitan 1892.

8 Sab. Ss. Isabel hari, Procopio mr. at Pricila.

9 Linggo Ss. Cirilo ob. mr., Briccio ob. kp. at Anatolia bg. at mr.

Kabilugan sa Kambing 11.7.3 umaga

10 Lun. Ss. Rufina at Segunda mg̃a bg. at mr. at Apolonio mr.

Ng̃ mamatay si José M. Basa sa Hongkong 1908.

11 Már. Ss. Pio I papa at Abundio ob. mr.

12 Mier. Ss. Juan abad Marciana bg. at Epifania mr.

13 Hueb. Ss. Anacleto papa mr. at Turiano ob. at kp.

14 Bier. Ss. Buenaventura kd., (Pintakasi sa Mauban) at Focas ob at mr.

Mga nagsisipagbayad ng̃ patente ng̃ RENTAS INTERNAS, umagap na bumayad, hanggang ika 20 ng̃ huwag marekargohan ó multahân.

15 Sab. Ss. Enrique emp. kp. at Camilo sa Lelis kp.

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan ng̃ Gobierno. Sumusukat at namamahala ng̃ pagpapatitulo ng̃ mg̃a lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Naghihirap kayo sa pagbasa? Lumalabo ba ang inyong mata? Ipagtanong ang lunas sa doctor Optometrang Vedasto Muyot na may ari ng̃ EL ALVIO MUNDIAL sa daang Azcarraga blg. 512 at Moriones blg. 262. Walang bayad ang pagsangguni.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

KATUBUSAN: Gawaan nĝ sigarillo at tabako. Samahang ganap nĝ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mĝa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Panahong ala nĝa madalas na ulang hanĝin at kulog.

16 Linggo. Ang pagtatagumpay nĝ mahal na Santa Cruz. Ntra. Sra. del Carmen. Ss. Sisenando at Fausto mĝa mr.

17 Lun. Ss, Alejo kp., Marcelina bg., Generosa, Genoveva at Donata mĝa mr.

Sa Pagliit sa Tupa 1.11.0 hapon

18 Mar. Ss. Camilo, Sinforosa, Getulio mĝa mr. at Marina bg at mr.

19 Mier. Ss. Justa, Rufina at Aurea mĝa bg. at mr. Vicente de Paul kp. at Simaco papa kp.

20 Hueb Ss. Margarita at Librada mĝa bg. at mr., Elias mh; at Severa bg.

21 Bier. Ss. Praxedes bg., Daniel mh. at Julia bg. at mr.

22 Sab. Ss. Maria Magdalena, [Pintakasi sa Kawit, Magdalena at Pelilia] at Platón mr.

23 Linggo. Ss. Apolinar ob. at mr., Liborio ob. kp. at Primitiva bg. at mr.

24 Lun. Ss. Cristina bg. at mp., Francisco Solano kp. at Victor mr.

ANG ARAW TATAHÁK SA TAKDA NI HALIMAW 12 20 NG GABI

Ang ipanganak mulâ sa araw na itó hanggang 24 nĝ Agosto, kung lalaki'y mabalasik, mapagmalaki, mapagbiro, magkakatungkulan, magkakasalapi sa sipag, mapapahamak sa apoy, sandata at mabanĝis na hayop. At kung babai mabigat magsalitá at mapapahamak sa apoy.

Bagong Buwan Sa Halimaw 8.47.1 ng Gabi

25 Mar. Ss. Santiago ap. Cristobal at Florencio mĝa mr at Valentina bg. at mr.

26 Mier. Ss. Ana, ina ni G. Sta. María [Pintakasi sa Hagonoy at Sta. Ana Maynila] at Pastor pb.

27 Hueb. Ss. Pantaleon, Jorge at Natalia mga mr.

28 Bier. Ss. Nazario, Celso at Victor mĝa papa at mr. at Inocencio papa kp.

29 Sab. Ss. Marta bg., Lupo ob. kp., Lucila at Flora mĝa bg. at Beatriz mr.

30 Linggo Ss. Abdón, Senén at Rufina mĝa mr.

31 Lun. Ss. Ignacio de Loyola kp. at fdr. at Fabio at Demócrito mĝa mr.

Sa Paglaki sa Alimango 12.21.6 hapon

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan ñg Gobierno. Sumusukat at namamahala ñg pagpapatitulo ñg mña lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Binibini Ñg huwag kang pagisipan ñg masama nino mang lalaki basahin ang AKLAT NA GINTO.

ANG TIBAY. Ang hirang na mña kagamitang ginagamit ñg Sinelasang ito at Sapatusan, at pagkamaselang magpagawa ñg mña may ari no ay siyang ipinararagdag ñg kanyang mña suki't mamimili.

KATUBUSAN: Gawaan ñg sigarillo at tabako. Samahang ganap ñg Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mña masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng panahon. Mabuting panahon mña pulô pulong

AGOSTO.—1922

1 Mar. Ss. Pedro Advíncula, Fé, Esperanza at Caridad mña bg. at mr.

2 Mier. Ntra. Sra. ñg mña Ángeles. Ss. Esteban papa mr., Teódora at Alfonzo María de Ligorio ob., kp. at dr.

3 Hueb. Ss. Eufronio at Pedro mña ob. at kp

4 Bier. Ss. Domingo de Guzman kp. at nt. (Pintakasi sa Abukay) at Perpetua bao.

5 Sab. Ntra Sra. de las Nieves, Ss. Emigdio ob mr. at Afra mr.

6 Linggo. Ang pagliliwanag ñg katawán ñg A. P. Mánanakop sa bundók ñg Tabor, [Pintakasi sa Kabintî]. Ss. Sixto papa mr., Justo at Pastor mña mr.

7 Lun. Ss. Cayetano kp. at nt., Donato ob., Fausto mrs. at Alberto kp.

8 Mar. Ss. Ciriaco, Leonides at Esmeragdo mña mr. at Severo pb. kp.

KABILUGAN SA MANUNUBIG 12.18.7 GABI

9 Mier. Ss. Roman at Marceliano mña mr. at Domiciano ob. kp.

10 Hueb. Ss. Lorenzo mr. [Pintakasi sa Bigaá] Filomena at Paula bg. at mr.

11 Bier. Ss. Tiburcio at Suzana bg. at mr.

12 Sab. Ss. Sergio, Clara bg. at nt., Felicísima at Digna mr.

13 Linggo Ss. Caciano ob., Hipólito at Concordia mña mr.

Pagkahiwaláy ñg Pilipinas sa Espanya, 1898

Pagdidiwang ñg Amerikano at Tagalog sa pagkakáligtas ñg Pilipinas (Pañgiling Araw)

14 Lun. Ss. Eusebio prb. at kp., Demetrio at Atanasia bao.

PAPAITUKTOK ANG ARAW

15 Mar. *Asuncion ó* Ang pag-akiat sa Lañgit ni G. Sta. María (Pintakasi

sa Bulakán). Ss. Alipio ob. at kp. Valeria bg.

LIBRERIA ni P. Sayo balo ni Soriano. Makabibili rito nḡ ano mang aklat sa tagalog, ingles at kastila, mḡa kagamitan sa pagsulat, ibp., sa halagang mura. Rosario blḡ. 225 Binundok.

Dr. PEDRO O. LOPEZ CIKUHANO-DENTISTA. Sa mḡa sakit sa bibig at nḡipin. Sande 1450. Tondo Maynila

---

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nḡ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mḡa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mḡa tindahan.

Ang aklat na kinagigiliwang ORACULO NI NAPOLEON ay nababasa ninyo sa AKLAT NA GINTO ni Honorio Lopez

ulan lalo na sa gabi pabago bagong panahon

16 Mier. Ss. Jacinto at Roque mḡa ob. at kp.

SA PAGLIIT SA DAMULAG 4.45.8 UMAGA

17 Hueb. Ss. Pablo at Juliana mḡa mr.

18 Bier. Ss. Agapíto at Lauro mḡa mr., Elena empe. at Clara de Monte Falco bg.

19 Sab. Ss. Luis ob. Pintakasi sa Baler at Lukban Tayabaso Mariano at Rufino mḡa kp.

20 Linggo Ss. Joaquin ama ni Santa Maria [Pintakasi sa Alaminos] Bernardo ab. at dr., Leovigildo at Cristobal mḡa mr.

21 Lun. Ss. Juana, bao at Ciriaca bg.

22 Mar. Ss. Timoteo, Felisberto at Mauro mḡa mr.

23 Mier. Ss. Felipe Benicio kp. at Fructuosa mr.

BAGONG BUWAN SA HALIMAW 4.34.0 NG UMAGA

24 Hueb. Ss. Bartolome ap. (Pintakasi sa Malabon, Rizal at Nagkarlang) at Aurea bg. mr.

ANG ARAW TATAHAK SA TAKDA NI DALAGA SA IKÁ 1-15 NG GABI

Ang ipanḡanak mulâ sa araw na ito hanggang ika 23 nḡ Septiembre, kung lalaki'y magiliwin sa katungkulan, matalino, mapapahamak sa mḡa tulisán. At kung babai'y mapaglaán, mabait, maraming kapahamakang aabutin kung magkaasawa, sa sipag ay yayaman.

25 Bier Ss. Luis harí, Gerundio ob., Patricia bg. at Ginés at Magín mḡa mr.

26 Sab. Ss. Ceferino papa at Victor mr.

27 Linggo Ss. José de Calasanz at Licerio ob.

28 Lun. Ss. Agustin ob., [Pintakasi sa Baliwag, Malabón, Kabite at Bay], Moisés Anacoreta at Pelagio mr.

Ang unang hiyaw sa pagasasarili ng Bayang Pilipinas, sa Balintawak, 1896.

29 Mar. Ang pagpugot sa ulo ni S. Juan Bautista. Ss. Sabina bg. at Cándida mr.

SA PAGLÁKI SA MAMAMANA 7.54.9 GABI

Kapanğanakan kay Marcelo H. del Pilar, 1850.

30 Mier. Ss. Rosa sa Lima bg. (Pintakasi sa Sta. Rosa, Laguna, Panikí at Moncada.) at Gaudencia bg.

31 Hueb. Ss. Ramón Nonato kd. at Paulino ob. at mr.

Felix Valencia
Abogado at Notario

Tumatanggap nğ mğa usaping lalong maseselan, daang Moriones 102. Tundo.

Hanapin mula sa buwang ito ang Kalendario ni Honorio Lopez sa taong 1922 at maraming mababasang makabuluhan sa kabuhayan.

ANG TIBAY. Ang unang Sinelasan at Sapatusang pinarisan nğ iba sa nagkukumpuni kung nasira ang kanyang mğa yari, na walang bayad kailan ma't maaaring kumpunihin pa.

LA BULAKEÑA 205 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili nğ mğa barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mğa sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mğa sunod sa moda at sa halagang mura.

Lagay ng panahon. Kainaman mğa pagdidilim ó ulan

SEPTIEMBRE.—1922

1 Bier. Ss. Gil ab., Ana mh., Prisco, Constancio at Victorio mğa ob. at kp.

2 Sab. Ss. Esteban hari at kp., Elpidio ob. Maxima at Calixta mğa mr.

3 Linggo *Ntra. Sra. de Correa o Consolacion* Ss. Serapia bg. at mr. at Simeón Estilita ang binata.

4 Lun. Ss. Marcelo mr. Rosalia at Rosa de Viterbo mğa bg.

Nğ barilin sina Sancho Valenzuela, Eugenio Silvestre, Modesto Sarmiento at Ramón Peralta. 1896.

5 Mar. Ss. Lorenzo ob. Romulo at Obdulia bg.

6 Mier. Ss. Eugenio mr. at Zacarias mh.

KABILUGAN SA ISDA 3.47.2 HAPON

7 Hueb. Ss. Régina bg. at Clodoaldo pb. at kp.

Nğ mamatay ang "Pilologong" si Eusebio Daluz.

Nagtatág nğ Akademia Pilipino 1919.

8 Bier. Ang panğanğanak kay G. Santa María, [Pintakasi sa Panğil]. Ss.

Adriano at Nestorio mĝa mr.

9 Sab. Ss. Sergio pápa kp., Doroteo, Gorgonio at Severiano mĝa mr.

10 Linggo Ss. Nicolas sa Tolentino kp. [Pintakasi sa Karanglan N. E. at Makabebe Kap.] Hilario papa at Victor ob.

11 Lun. Ss. Vicente abad mr., Emiliano ob. kp. at Teodora nagbatá.

12 Mar. Ang matamis na nĝalan ni Maria. Ss. Leoncio mr. Guido kp. at Perpetua bg.

Nĝ barilín sa Kabite sina Severino Lapidario, Alfonzo Ocampo, Luis Aguado, Victoriano Luciano, Máximo Inocencio, Francisco Osorio, Hugo Perez, José Lallana, Antonio S. Agustin, Agapito Conchú, Feliciano Cabuco, Mariano Gregorio at Eugenio Cabesas, 1896.

13 Mier. Ss. Felipe at Ligorio mĝa mr. Eulogio at Amado mĝa ob. at kp.

14 Hueb. Ang Pagkahayag nĝ mahál na Sta. Cruz. Ss. Cornelio papa at Cipriano ob. at mr.

Sa Pagliit sa Magkakambal 6.20.0 gabi

Dr. N. REYES MOSCAIRA, Dentista. Walang sakit na bumunot nĝ nĝipin. Magandang maglagay nĝ nĝiping ginto ó garing. San Fernando blg. 1202, tabi nĝ tulay nĝ Binundok.

Binibini: Nĝ huwag kang pagisipan nĝ masama nino mang lalaki basahin nĝ AKLAT NA GINTO.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

Dr. PEDRO O. LOPEZ CIRUJANO-DENTISTA Sa mĝa sakit sa bibig at nĝipin. Sande 1450, Tondo Maynila.

sa kanlurang may hanĝin raniwan

15 Bier. Ss. Nicomedes at Porfirio mĝa mr., ang pagpapakita ni Sto. Domingo sa bayang Soriano.

16 Sab Ss. Eufemia bg., Geminiano, Lucia at Sebastiana mĝa mr.

17 Linggo Ss. Pedro sa Arbues, Crecencio, Lamberto ob. Teodora mĝa, mr.

18 Lun. Ss. Tomás sa Villanueva ob. kp. at Sofia at Irene mĝa mr.

19 Mar. Ss. Genaro ob. mr. Rodrigo ob. at Constancia mr.

20 Mier. Ss. Eustaquio, Teopista, Felipa at Fausta.

21 Hueb. Ss. Mateo apóstol at evangel, Efigenia bg. at Pánfilo mr.

Bagong Buwan sa Dalaga 12.38.3 ng Hapon

Paglalahong ganap nĝ Araw na makikita sa ika 12.30 nĝ tanghali

22 Bier. Ss. Mauricio at Cándido mĝa mr.

23 Sab. Ss. Lino papa mr. at Tecla bg. at mr.

24 Linggo Ntra. Sra. nğ Merced. Ss. Tirso mr. at Dalmacio kp.

ANG ARAW TATAHAK SA TAKDA NI TIMBANGAN SA IKA 10.20 NG GABI

Papasok ang panahon sa tiglamig

Ang ipanğanak mula sa araw na itó hanggang ika 24 nğ Oktubre, kung lalaki'y mahahablahin, mapapalarin sa panğanğalakal, dapat umilag sa apoy. At kung babai'y masayahin at ikagiginhawa nğ asawa.

25 Lun. Ss. Lope ob. kp. María nğ Socorro bg, Pacífico kp.

26 Mar. Ss. Cipriano at Justina bg. at mğa mr.

27 Mier. Ss. Cosme at Damian mğa mr.

28 Hueb. Ss. Wenceslao mr. at Eustaquia bg.

SA PAGLAKI SA KAMBING 6.40.4 NG UMAGA

29 Bier, Ss. Miguel Arcángel (Pintakasi sa San Miguel sa Maynila, San Miguel de Mayumo, Marilaw at Tayabas) at Eutiquio mr.

30 Sab. Ss. Gerónimo kp., nt. at dr. [Pintakasi sa Morong] at Sofia bao.

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan nğ Gobierno. Sumusukat at namamahala nğ pagpapatitulo nğ mğa lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Walang ganap at magaling pagbasahin nğ mğa naapi gaya nğ ABOGADO NĞ BAYAN unang tomo. Piso ang halaga sa lahat nğ Libreria.

ANG TIBAY. Ang tanğing Sinelasan at Sapatusan na naglilinkod at dumadayo sa bahay nğ nagpapagawa, (sa Maynila lamang) kailan ma't tawagin sa telepono ó sa sulat upang sukatan ang kanilang mğa paa.

Nğ kagaanan ka nğ dugo nğ sino man, basahin mo ang AKLAT NA GINTO Limang Piso ang halaga.

Lagay ng panahon. Mğa banta nğ malalakas na ulan pa bago

OKTUBRE.—1922

1 Linggo Ang kadakilaan nğ Santo Rosario, (Pintakasi sa Urani, Manawag, sa Malabón Grande Kabite; Angeles, Kap.; Luisiana, Lag.; López, Tayabas.) Ss. Angel, Remigio ob. kp. at Platón.

2 Lun. Ang mğa santong Angel na nagiinğat sa atin, (Pintakasi sa Catedral nğ Sebú) at Ss. Leodegario ob. at Gérino mga mr.

3 Mar. Ss. Cándido mr. at Gerardo ab. kp.

4 Mier. Ss. Francisco sa Asis, ngt. (Pintakasi sa Lumbang, S. Francisco, Malabon, Maykawayan at Saryaya, Tayabas) Petronio ob., Crispo Kp. at Aurea bh.

5 Hueb. Ss. Plácido, Plavia bg. at mr., Froilan at Atilano mğa ob, at

Flaviana bg.

6 Bier. Ss. Bruno ob. at Román ob. at mr.

KABILUGAN SA TUPA 8.58.3 UMAGA

7 Sáb. Ntra. Sra. de las Victorias ó Rosario. Ss. Marcos papa, Sergio mr., Julia at Justina mḡa bg.

8 Linggo Ss. Brigida bao at Pelagia mbta.

9 Lun. Ss. Dionisio ob. at Rústico pr. sb. Eleuterio dk. mḡa mr.

10 Mar. Ss. Francisco sa Borja at Luis Beltrán.

11 Mier. Ss. Nicasio ob. mr. at Plácida bg.

12 Hueb. Sta. María nḡ Pilar sa Zaragóza (Pintakasi sa Imus, sa Sta. Cruz, Maynila at sa Pilar, Bataán) Ss. Felix at Cipriano mḡa ob. at mr.

13 Bier. Ss. Eduardo hari, Fausto, Genaro at Marcial mḡa mr.

14 Sáb. Ss. Calixto papa at Fortunata bg. at mr.

SA PAGLIIT SA ALIMANGO 5.55.4 UMAGA

Mḡa nagsisipagbayad nḡ patente nḡ RENTAS INTERNAS, bukas ay umagap na bumayad nḡ huwag marekargohan ó multahán.

15 Linggo Ss. Teresa de Jesus ntg, Aurelia mḡa bg.

Hubileyo nḡ 40 horas sa Binundok sa kapistahan nḡ Sto. Rosario Prusisyon sa Sta. Cruz, Maynila.

16 Lun. Ss. Florentino ob. at Galo ab. kp.

Araw nḡ Panunumpa nḡ mḡa Bagong Halal.

LIBRERIA ni P. Sayo balo ni Soriano. Makabibili rito nḡ ano mang aklat sa tagalog, ingles at kastila, mḡa kagamitan sa pagsulat, ibp., sa halagang mura. Rosario blḡ. 225 Binundok.

LA BULAKEÑA 202 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili nḡ mḡa barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mḡa sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mḡa sunod sa moda at sa halagang mura.

Páhiná 23

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nḡ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mḡa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mḡa tindahan.

KATUBUSAN: Gawaan nḡ sigarillo at tabako. Samahang ganap nḡ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mḡa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

bagong panahon sa kanluran

Nḡ matatag ang Kapulunḡang bayan [1906] at nḡ matatág ang Senado at Junta Municipal nḡ Siyudad nḡ Maynila na pawang halal nḡ bayan [1916.]

17 Mar. Ss. Eduvigis bao at Ándrés mr.

18 Mier. Ss. Lucas Evangelista at Julian erm.

19 Hueb. Ss. Pedro Alcántara [Pintakasi sa Pakil] at Aquilino ob.

20 Bier. Ss. Juan Cancio kp., Irene bg. Feliciano ob. at Artemio mg̃a mr.

BAGONG BUÁN SA ALAKDÁN 9.40.2 GABI

21 Sáb. Ss. Hilarión ob. at Ursula bg. mg̃a mr. [Pintakasi sa Bay.]

22 Linggo Ss. María Salomé bao, Nunilón, Alodia. bg. mr. at Heraclio mr.

23 Lun. Ss. Pedro Pascuál ob. mr., Servando at German mg̃a mr. Juan Capistrano kp.

24 Mar. Ss. Rafael Arcangel [Pintakasi sa San Rafael, Bul.] at Fortunato mr.

ANG ARAW AY TATAHAK SA TAKDA NI ALAKDAN SA IKA 12.53 NG ARAW

Ang ipang̃anak mulâ sa araw na itó hanggang ika 23 ng̃ Nobyembre, kung lalaki'y mapang̃ahas, mahahalay magsalitâ, dapat magsikap ng̃ yumaman. At kung babai'y mapagmalaki at mababauhin.

25 Mier, Ss. Gavino Proto, Marciano, Crisanto at Daria mg̃a mr. at Eruto kp.

26 Hueb. Ss. Evaristo papa mr. Crispin, Crispiniano, Rogaciano at Felicísimo mg̃a mr.

27 Bier. Ss. Florencio, Vicente, Sabina at Cristeta mg̃a mr.

28 Sab. Ss. Simón ap. Gaudioso kp. Tadeo ap.

SA PAGLAKI SA MANUNUBIG 9.26.4 GABI

29 Linggo Ss. Narciso ob. mr. at Eusebia bg. at mr

30 Lun. Ss. Marcelo Centurión, Claudio, Ruperto at Victorio mg̃a mr.

Ng̃ ípagdiwang ang muling pagwawagayway ng̃ Watawat Pilipino. 1919.

31 Mar. Ss, Quintin Nemesio at Lucila bg. mg̃a.mr.

Felix Valencia
Abogado at Notario
Tumatanggap ng̃ mg̃a usaping lalong maseselan, daang Moriones 102. Tundo.

FRANCISCO ASTUDILLO DENTISTA. Bumubunot, nagpapasta, lumilinis at naglalagay ng̃ mg̃a ng̃iping garing at ginto. S. Fernando blg. 1101-13 Binundok

ANG TIBAY. Magpahanda na kayo ng̃ inyong sinelas, kotso, sapatilya sapatos ó botitos na pamasko na makakabagay ng̃ bago ninyong terno ó trahe.

KATUBUSAN: Gawaan ng̃ sigarillo at tabako. Samahang ganap ng̃ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mg̃a masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

Lagay ng panahon. Malakas na Hang̃in Pagdidilim

NOBYEMBRE.—1922

1 Mier. Ang dakilang araw nĝ lahat nĝ Banal. Ss. Cesareo, Severino at Juliana mĝa mr.

2 Hueb. *Undas* Ang pag-aalaala sa mĝa namatay na binyagan. Ss. Victorino ob. at Marciano kp.

3 Bier. Ss. Valentin pb., Hilario at Cesareo mr.

Nĝ barilin si Honorato Onrubia 1896.

4 Sab. Ss. Carlos Borromeo kd. Modesta bg, Claro at Porfirio mĝa mr.

5 Linggo Ss. Zacarías at Isabel magulang ni S. Juan Bautista, Filoteo mr. at Dominador ob.

KABILUGAN SA DAMULAG 2.36.5 MADALING ARAW

6 Lun. Ss. Severo ob. mr at Leonardo kp.

7 Mar. Ss. Rafo at Florencio at Carina mr.

8 Mier. Ss. Severo at Severino mĝa mr, at Diosdado papa at Godofredo ob. kp.

9 Hueb. Ss. Teodoro mr. at Agripino ob. kp.

10 Bier. Ss. Andrés Avelino at Demetrio ob. mr. at Filomena mr.

11 Sab. Ss. Martin [Pintakasi sa Bukawe at Taal] at Mena mr.

12 Linggo Ntra. Sra. de la Soledad. [Pintakasi sa Tanĝuay] Ntra. Srâ nĝ Bigláng Awâ. Ss. Diego pk, [Pintakasi sa Puló at Gumaka] Aurelio, Publio ob. at Paterno mĝa mr.

SA PAGLIIT SA HALIMAW 3.52 5 HAPON

13 Lun. Ss. Arcadio at Probo mĝa mr. Nicolás papa, Estanislao sa Kostka at Homobono kp.

14 Mar. Ss. Serapio mr. at Lorenzo ob. kp.

15 Mier. Ss. Eugenio arzobispo mr. Gertrudis bg, at Leopoldo kp.

16 Hueb. Ss. Rufino, Elpidio at Eustaquio mres.

17 Bier. Ss. Gregorio Taumaturgo ob. kp. Acisclo at Victoria mĝa mr.

DR. N. REYES MOSCAIRA, DENTISTA. Walang sakit na bumunot nĝ nĝipin. Magandang maglagay nĝ nĝiping ginto ó garing. San Fernando blg. 1202, tabi nĝ tulay nĝ Binundok.

Naghihirap kayo sa pagbasa? Lumalabo ba ang inyong mata? Ipagtanong ang lunas sa doctor Optometrang Vedasto Muyot na may ari nĝ EL ALVIO MUNDIAL sa daang Azcarraga blg. 512 at Moriones blg. 262. Walang bayad ang pagsangguni.

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

LA BULAKEÑA 205 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino

mapagbili nḡ mḡa barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mḡa sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mḡa sunod sa moda at sa halagang mura.

na may ulan kalakip sa hapon ó sa gabi

18 Sab. Ss. Máximo ob. kp at Román mr.

19 Linggo Ss. Isabel hari at Ponciano papa mr.

BAGONG BUAN SA MAMAMANA 8.6.4 UMAGA

20 Lun. Ss. Félix sa Valois at Benigno ob. kp

21 Mar. Ang paghahayin sa simbahan ni S. Joaquin at ni G. Sta. María. Ss. Alberto ob. Honorio, Eutiquio, at Esteban mḡa mr.

22 Mier. Ntra. Sra. de los Remedios (Pista sa Maalat) Ss. Cecilia bg. at mr. at Filemón mr.

23 Hueb. Ss. Clemente papa mr. Juan Bueno kp. Lucrecia bg. at Felicidad mḡa mr.

ANG ARAW AY TATAHÁK SA TAKDA NI MAMAMANA SA IKA 9.55 NG UMAGA

Ang ipanḡanak mulâ sa araw na ito hanggang ika 22 nḡ Disyembre, kung lalaki'y yayaman sa panḡanḡalakal sa ibang bayan, masipag, matapang nḡuni't sugarol. At kung babai'y masipag at maliligawin.

24 Bier. Ss. Juan de la Cruz kp. Fermina, Flora at María mḡa bg. at mr. at Crescenciano mr.

Pista nḡ Pasasalamat nḡ mḡa Americano.

25 Sab. Ss. Catalina bg, at mr. Moiséa pb, mr.

26 Linggo Ang pagkakasal kay Santa María at kay Poong S. José Ss. Pedro ob. mr. at Conrado ob.

SA PAGLAKI SA ISDA 4.15.0 HAPON

27 Lun. Ss. Basilio ob. Facundo at Primitivo mḡa mr.

28 Mar. Ss. Gregorio papa kp. at Rufo mr.

Panglololoób ni Limahong sa Maynila, 1573

29 Mier. Ss. Saturnino ob. Filomeno mḡa mr. at Iluminada bg.

30 Hueb. Ss. Andrés ap. (Pintakasi sa Norzagaray Masinlok, Palanyag, Tagiik, Kandaba at Pantabanḡan) at Maura bg. at mr.

Araw nḡ Kapanḡanakan kay Gat Andres Bonifacio, 1863

Ang unang pagbabanḡon nḡ AKÁDEMYÁ TAGÁLÁ sa anyaya ni Honorio López, 1901

Honorio Lopez AGRIMENSOR na may kapahintulutan nḡ Gobierno. Sumusukat at namamahala nḡ pagpapatitulo nḡ mḡa lupa sa halagang mura. Sulatan siya o pagsadyain sa daang Sande blg. 1450, Tundó Maynila bago pasukat sa iba.

Ang aklat na kinagigiliwang ORACULO NI NAPOLEON ay nababasa ninyo sa AKLAT NA GINTO ni Honorio Lopez.

ANG TIBAY. Bumabati nḡ MALIGAYAKG PASKO sa lahat nḡ kanyang suki, at kahimanari'y magkaroon sila nḡ maganang kabuhayan, at pupung libong kayamanan.

LA BULAKEÑA 205 Rosario 205.—Almaceng ganap na Pilipino mapagbili nḡ mḡa barong lalaki, kuelyo, sapatos, korbata, mḡa sumbalilong kalasyao, buntan, lana, pieltro ibp. Mḡa sunod sa moda at sa halagang mura.

Lagay ng panahon. Kaayaayang panahon Pagbabagong

DISYEMBRE.—1922

1 Bier. Ss Natalia bao, Eloy at Eligio mḡa ob kp.

2 Sáb. Ss Bibiana bg. at mr. Pedro Crisólogo ob. at dr. at Ponciano mr.

3 Linggo Ss. Francisco Javier at Casiano mḡa mr.

4 Lun. Ss. Bárbara bg. at mr. Melecio at Odmundo ob. at mḡa kp.

KABILUGANG SA MAGKÁKAMBÀL 7.23.6 GABI

5 Mar. Ss. Sabas abad Dalmacio ob at Crispina mḡa mr.

6 Mier. Ss. Nicolás de Pari ob. kp., Apolinar sdk. mr. Dionisia, Dativa at Leoncia mḡa mr.

7 Hueb. Ss. Ambrosio at Agatón mr.

8 Bier. (krus) Ang kalinislinisang paglilihí ni G. Sta. María "Concepcion" (Pintakasi sa Naik, Pasig, Malulos, Batanḡan, Balayang, Guagua, Los Baños, Boák, Bawang, Mandaluyong, Atimonan, Malabon, Sta. Cruz, Silanḡan at sa Antipulo) Ss. Eutiquiano p.m. at Sofronio ob.

9 Sáb. Ss. Leocadia mr. at Gorgonia mḡa bg.

10 Linggo Ntra. Sra. sa Loreto (Pintakasi sa Sampalok) Ss. Melquiades papa mr., Eulalia at Julia mḡa bg. at mr.

Nang gawin ang pagkakayarì sa París na ang Pilipinas ay ipagkakaloób sa Estados Unidos 1898.

11 Lun. Ss. Dámaso papa kp. at Eutiquio mr.

12 Mar. Ntra. Sra. de Guadalupe (Pintakasi sa Pagsanhan) at Ss. Epimaco, Hermógenes at Donato mḡa mr.

SA PAGLIIT SA DALAGA 12.40.7 GABI

13 Mier. Ss. Orestes, mr. Lucia mr. (Pintakasi sa Sexmoan, Kapampanḡan) at Otilia bg.

14 Hueb. Ss. Espiridión ob. Arsenio, Isidoro Dioscoro at Eutropia bg. at mḡa mr.

Paghahamók nḡ mḡa kastilâ Olandés dito sa Maynila 1690

15 Bier. Ss. Valeriano ob. at Irineo mḡa mr.

Pag-aalsa nḡ Kailokohan, Pangasínan at Kapampanḡan 1658

16 Sab. Ss. Eusebio ob. Adelaida at Albina bg. mḡa mr.

Mulâ nḡayon may Misa de Aguinaldo

IMPRENTA ni H. Lopez, daang Sande blg. 1450 Tundo. Sa pamamagitan nḡ sulatan ay tumatanggap nḡ limbagin ukol sa mḡa tarheta, kartel ibp. Mura kay sa iba.

FRANCISCO ASTUDILLO DENTISTA. Bumubunot, nagpapasta, lumilinis at naglalagay nĝ mĝa nĝiping garing at ginto. S. Fernando blg. 1101-13 Binundok

---

Ang tabako at sigarrilyong GERMINAL ay siyang dapat hititin nĝ Bayan pagka't siya ang laging umaabuloy sa kanyang mĝa kapansanan. Kaya't siyang hanapin sa mĝa tindahan.

KATUBUSAN: Gawaan nĝ sigarillo at tabako. Samahang ganap nĝ Pilipino. Daang Clavel at Barcelona San Nicolas, hanapin ninyo sa bawa't imbakan at tindahan ang kanyang mĝa masasarap at nakawiwiling hititin tabako at sigarrillo.

panahon Mĝa pagdidilim na may ulang kasunod

17 Linggo Ss. Lázaro ob at Olimpia bao.

18 Lun. Ang pag-aantabay ni G. Sta. María sa Mananakop. Ss. Graciano ob at Judit balo.

Bagong Buan sa Kambing 8.20.0 ng Gabi

19 Mar. Ss. Nemesio mr. at Fausta bao.

20 Mier. Ss. Domingo sa Silos abad kp. at Liberato mr.

21 Hueb. Ss. Tomás ap. Glicerio presb. at Temistocles mĝa mr.

22 Bier. Ss Flaviano at Cenón mĝa mr.

ANG ARAW TATAHAK SA TAKDA NI KAMBING 10.57 GABI
TIGINAW

Ang ipanĝanak mulâ sa araw na ito hanggang ika 21 nĝ Inero, kung lalaki'y maliksi, masipag, maghihirap sa kaikaibigan, maramot, sa paliligô ang ikapagkakasakit. At kung babai'y matatakutin, matapatin sa asawa at masipag.

23 Sáb. Ss. Victoria bg at Gelasio mĝa mr.

24 Linggo Ss. Gregorio presb. mr. Delfín ob. at Tárcila bg.

25 Lun. (krus) Paskó nĝ Panĝanĝanak sa ating Poóng Mananakop at Ss. Reinaldo ars., Eugenia bg. at Anastasia mĝa mr.

26 Mar. Ss. Esteban unang mr. at Dionisio at Zósimo mĝa papa.

Sa Paglaki sa Tupa 1.53.1 Gabi

27 Mier. Ss. Juan apóstol at eban. [Pintakasi sa Infanta, Tanawan at Dagupan] Máximo ob. kp.

28 Hueb. Ang mĝa maluwalhating sanggol na pinapugutan nĝ Haring si Herodes at ang mĝa Ss. Troadio at Teófila bg. at mĝa mr.

29 Bier. Ss. Tomás Canturiense ob. mr. Calixto at Honorato mĝa mr. at ang banál na hari at manghuhulâng si S. David.

30 Sab. (*) Ang pagkalipat ni S. Santiago ap. [Pintakasi sa Kingwa at Paombong, Bul.] Ss. Sabino ob. Honorio at Anisia mĝa mr.

Nang kitlán nĝ hininĝa si Dr. José Protasio Rizal, nĝ mĝa lilong kaaway niyá, 1896.

31 Linggo Ss. Silvestre papa, Sabiniano ob. Potenciano, Donata, Hilaria

at Paulina mg̃a mr.

Felix Valencia
Abogado at Notario
Tumatanggap ng̃ mg̃a usaping lalong maseselan, daang Moriones 102. Tundo.

ANG BATAS ó LEY MUNICIPAL sa CODIGO ADMINISTRATIVO ni Honorio Lopez. Ipinagbibili sa lahat ng̃ Libreria sa Maynila sa halagang Dalawang piso.

Sa Kababayang Manghahalal

Páhiná 11

Sa ika 6, martes, ng̃ buan ng̃ Hunyo ng̃ taong ito ay manunuparan na naman tayo ng̃ isang karapatang hindi gawa ng̃ isa ó ilang katao, kundi nating lahat at lahat ng̃ ating yumaong bayani sa nagdaang himagsikan, at kaunaunahan ang ating si Gat Dr Rizal.

Kung minamahal natin ang ating sarili, ang ating bayan at ang ating mg̃a bayani ay huag natin gamitin ang karapatan iyan ng̃ paghahalal sa paraan ng̃ kalabit at bulong, ó sa kakarampot na "sentimos" na pakubling isinasakay sa inyo ng̃ mg̃a naggalang lider at mg̃a kandidato riyan sa isang tungkuling hindi nababagay sa kanya.

Marami at madla ang mg̃a kandidato na ang hang̃arin lamang ay kapurihan ó madang̃al, at wala yaong tunay na tibukin ng̃ paglilinkod sa bayan, lalo na sa mg̃a MARALITA. Kung ang mg̃a ito ang inyong maihalal ay walang iniwan kayo sa Hudas na nagkanulo sa inyong Mananakop, na, kayo rin ang humanap ng̃ taling ginamit ninyo sa inyong pagbibigti.

Gamiting mabuti ang pagiisip, ang kailang̃an sa paghirang. Huag ninyong ihalal, kahit sino siya kung inaalipin ang kanyang mg̃a isipin ng̃ mg̃a naging sanhi ng̃ ating pagkapahamak sa ating pinakahahang̃ad na kasarinlan.

Ilagan din ninyo yaong mapagpaimbabaw, na kaya lamang ng̃uming̃iti kung panahon ng̃ halalan at kung makaraan na ay di ka man mapansin kahit mo sila pugayan sa daan. Ang mabuti pakibalitaan sa mg̃a kamagnaakan, kababayan at mg̃a kaibigan.

Ang pagkamanggagawa'y huag ding paniwalaan pagkat marami sa mg̃a nagtataglay ng̃ ganyang pamagat ay mg̃a nagbabalatkayo lamang ng̃ maihalal lamang sila ó ang kanilang mg̃a binabata sa isang tungkulin. Kaya kayo'y maging maliksi sa pagurî at pagmasdan mabuti ang kanilang mg̃a kilusin sa nagdaang pamumuhay at sa kasalukuyan.

Paging̃atan din, na lalo sa lahat ang makipagsabuatan sa mg̃a pagdaraya sa halalan, ng̃ hindi ninyo sapitin ang bilangguan at kapahamakan ng̃ inyong mg̃a anak at ng̃ ating bayan.

Gamitin ng̃a, ang *boto* ninyo sa taong magiging karang̃alan ninyo, sa makaaawas sa hirap ng̃ madlâ nating maralitang kababayan at makapaghahatid sa Inang Bayan sa mithiin niyang kasarinlan.

HONORIO LOPEZ.

Mga Pangunang Kaalaman Dapat Tandaan ng mga Manghahalal

Páhiná 29

¿Sino sino ang mg̃a taong maaaring makahalal? Ang lahat ng̃ lalaking may 21 taong gulang na naninirahan at tubô dito sa Pilipinas, na hindi napasasakop sa ibang bansang may kapangyarihan, katulad ng̃ mg̃a intsik, hapon, ingles ó pilipino man kung kawal ó may siyudad anyang kastila ó ng̃ ibang bangsa. Gayon din, maaaring makahalal yaong mg̃a taong may isang taóng paninirahan sa Pilipinas ó anim na buwan sa munisipyong ibig paggamitan ng̃ karapatang makahalal, na ito'y patutunayan sa taglay na sedula personal ó sa pamamagitan ng̃ mg̃a saksing mg̃a manghahalal din, sangayon kung ito'y paniwalaan ng̃ mg̃a inspektor ng̃ presinto.

Ang ganitong kapasiyahan ng̃ maging ganap na manghahalal ay dapat tumahak sa mg̃a batayang sumusunod: (a) Yaong sa bisa ng̃ mg̃a batas na umiiral sa Pilipinas mula ng̃ ika 28 ng̃ Agosto ng̃ 1916 ay mg̃a manghahalal na at gumagampan ng̃ karapatang makahalal. (b) Yaong mg̃a may pagaaring lupa na may halagang 500 piso at bumabayad ng̃ 30 piso ó higit sa ritong pinakakuntribusyon sa gobierno at (c) Yaong mg̃a taong maalam bumasa at sumulat ng̃ ingles, kastila ó ng̃ sarili niyang salita katulad ng̃ tagalog, bisaya, kapampang̃an, iloko, ibp.

¿Sino sino yaong mg̃a taong hindi maaaring tanggapin upang makàhalal? (a) Yaong may

utang sa pagbabayad nḡ amilyaramiento. (b) Yaong lahat nḡ mḡa mula noong ika 13 nḡ Agosto nḡ 1898 ay naparusahan nḡ alin mang hukuman sa salang pagpatay, ó pagkabilanggong may 18 buwan at ang ganitong pagkakait sa kanya ay di isinasauli sa kanya nḡ patawad, na lubusan ó indulto. (c) Yaong mḡa tumanggap at sumira nḡ panunumpaang pagtatapat sa Estados Unidos at (d) Yaong mḡa taong walang bait ó mḡa ulol ó baliw.

¿Alin ang dapat matalastas nḡ mḡa manghahalal sa pagsulat sa Balota? Kaila~ngang huag dudunḡisan ang balota sa pagsulat. Kaya't kailanḡang huag babasain nḡ laway ang dulo nḡ lapis at sa pagsulat dapat linisin muna nḡ panyong taglay ang mḡa kamay at daliri. Sapnan ang balota Páhiná 30 nḡ isang papel na malinis ó nḡ panyo. Gayon din naman ang mḡa nḡalan nḡ ihahalal ay isulat sa guhit na nasa ibaba nḡ mḡa tungkuling ibig paglagyan, sa hanay nḡ (Vote por one) ó (Vote por uno).

Bawal din naman ang pumasok sa isang silid nḡ presinto, kung may taong manghahalal sa loob at gayon din bawal ang makipagusap sa mḡa taong manggahalal na nasa sa karatig nḡ silid na pinasukan.

Kung hindi maaaring makasulat ang manghahalal nḡ kanyang balota, sa dahilang napilay ang kamay, nabulag at iba pa ¿ano ang dapat gawin nito nḡ makahalal? Dapat na ipahanda sa mḡa inspektor nḡ halalan ang balota niya at dalawa sa mḡa inspektor na ito na kaanib sa magkaibang pangkatin ó partido (nasyonalista at demokrata kaya) ay siyang maghahanda nḡ balota at isa sa kanila ay siyang susulat sa harap nḡ kasamang inspektor.

Nḡ kayo'y lalong masiyahan ay hanapin ninyo ang Batas nḡ Paghahalal ni G. Honorio Lopez na ipagbibili sa lahat nḡ Libreria sa Maynila sa darating na Pebrero 1922, sa halagang Piso. Ang mḡa taga lalawigang magpadala nḡ pisong papel sa pamamagitan nḡ isang sulat sa bahay ni G. Honorio Lopez sa daang Sande 1450, Tundo, Maynila ay tatanggap sa pamamagitan nḡ "correo certificado" nḡ isang ó aklat nḡ Ley sa Paghahalal.

Ang sanhi kung kaya hindi ipinalimbag sa nḡayon kundi sa Pebrero pa nḡ 1922, ay nḡ maipasok ang pagbabagong gagawin nḡ Batasan ó Legislatura ó Senado at Asamblea, na inaasahan nḡ lahat na sa pagtanggap na ito ni General Wood nḡ pamamahala sa Pilipinas ay magkakaroon nḡ pagbabago ang Batas na ito ó Ley sa Paghahalal.

Si Dr. Pedro C. Lopez, Dentista, anak ni G. Honorio Lopez na napalathala sa mḡa unang dahon nḡ Kalendaryong ito, ay namatay nḡ ika 9 nḡ gabi nḡ ika 1 nḡ Oktubre nḡ 1921; kaya isinasamo sa bumabasang giliw na isama siya sa inyong mḡa dalanḡin.

Páhiná 31

Ayoko ng sayaw

Ang di ko pagdalaw sa iyo hindi nagkakahulugan
ako'y lumalayo't nililimot ko na ang pinagsamahan,
Hindi gayon Luring ... kung bagama't hindi kita nadadalaw,
ang alaala ko'y sumasa iyo at ikaw ang laging nagugunamgunam.

¿Mangyayari kayang kalimutan kita? gayong di kailâng
matanḡi sa iyo ang abang palad ko ay wala nḡ mutya....
Mamatay man ako kung tunay ang tao'y may buhay na diwa,
ang diwa kong iyo'y laging maghahain sa iyo nḡ nasa....

Ako kaya lamang hindi makadalaw't sa iya'y humarap,
sapagka't may lungkot ... ang kalungkutan ko'y sa iyo rin buhat;
ikaw'y nagkasala, pagkakasala mong sa akin ay labag....
anong kasalanan? ... ang pagsasayaw mong di minamarapat.

Bago nagsumpaan ang kanitang puso sa pagiibiga'y
ipinagtapat kong ang gagawin nita ay lubhang maselan;
sa gawang pagibig upang ang dalawa'y payapang mabuhay
ang lahat nḡ gawang hindi nararapat ay pakalayuan.

Ang sayaw ay isang ipinagbilin kong huwag mong gagawin
pagka't sa babai ang pagsayaw ay nḡiti nḡ dilim;
ang sayaw láson sa ganda nḡ isang babaing mahinhin
hinhin nḡ babai'y nagiging malasuwa sa sayaw ang dahil.

Masdan ang babai sa isang lalaki'y nakikipagsayaw

yakap sa lalaki bagama't ang gayon ay pañgit na tingnan,
magkayapos sila at ang mg̃a dibdib ay walang pagitan
baywang ng̃ babai'y hapit ng̃ lalaki ng̃ lubos lubusan.

Hita niya sa hita ng̃ lalaking yapos ay nadadaiskis
minsa'y magkadaop, pagkakadaop na, animo'y napagkit
sa ininog-inog, ang kanilang pisng̃i'y madalas magtalik....
sa sayaw di ka man huming̃i ng̃ halik ay makahahalik.

Pusong nang̃ang̃arap yumapos sa mg̃a dalagang maganda
magaral ng̃ sayaw't sa mg̃a sayawan nila makukuha,
diwang nananabik damhin ang katawan ng̃ mg̃a dalaga
magsayaw ang dapat at madadama mo, pagka't murangmura.

Sa mg̃a pagsayaw nawa wala ang hinhin dapat ing̃atan
mahinhing babai kapagka sumasayaw nagiging magaslaw,
pati ng̃ katawan sa paggamayumi'y di ibig magalaw,
sa lintik na sayaw malilimot na ang pagmamaselan.

Babai't lalaki sa pagkakayakap ay parang iisa,
anopa't kung manang sa isang simbahan ang makakakita
magaabot-abot ang pagaantanda't pagkukurus niya
sa pang̃ung̃umpisal ay siyang sasabihing unanguna.

Ng̃ayo'y walana sa iyo ang dating mong kilusin, Páhiná 32
gaslaw na sa iyong iwing kabinhinan ang sumapín
sa dati ng̃iting mapagakit: halakhak at aliw
napalit masabing ikaw ay ¡kay sarap yakapin!

Sa diwa ko'y parang isinusurot na ang sinapit ng̃ palad
ng̃ kabuhayan mo sa hilig mong iyang may bolo at suyak
ako'y naluluha ... kung ikaw na aking tang̃ing nililiyag
ay masasawi pâ ... tayo, ang hang̃ad ko y lamunin ng̃ ulap....

MAR. P. GARCIA

NG MALAYO SA PAGKAKASAKIT AT TUMANDA

1. Matulog at bumang̃on maaga, magtrabaho sa araw huag sa gabi.
2. Hang̃ing malinis ang gamitin sa paghing̃a at pagsikatan sa Araw ang katawan.
3. Katatagan sa pagkain huag kakain kung may hapis. Tubig na malinis ang iinumin.
4. Maligo ng̃ tubig na malahinining̃a bago kumain ng̃ agahan.
5. Pitong oras lamang matutulog bukas ang bintana.
6. Manamit ng̃ maluag at isunod ang kapal sa himig ng̃ panahon.
7. Ang malinis na pamamahay ay kumakaway ng̃ kaligayahan.
8. Busugin ang diwa sa pagaaliw. Layuan ang pakikipagkaalit kanino man.
9. Kahit wala sa matwid ang kausap mo'y huag kang makikipagtalo.
10. Kung ang ulo mo'y siyang gamit sa paghahanap buhay ay magpalakas ka ng̃ katawan, at kung sa mg̃a bisig naman, ay basain ang ulo sa pagbabasa.

Sa isang taon 1923 ang kalendaryong ito'y magkakaroon ng̃ hanapan ng̃ mg̃a kapistahan ng̃ mg̃a santo katulad ng̃ dati, at mg̃a mababasang ukol sa pakikimayan at ikadidilat ng̃ mata ng̃ mararalitang kababayan. Kaya siya ninyong hanapin sa taong darating 1923.

Candido Lopez
AGRIMENSOR
Bago magpasukat sa iba ay makipagalam muna kayo sa kanya ng malaman ninyo ang kanyang halaga at kondisyon ng paniningil sa daang Ave Rizal 2121, Sta. Cruz, Maynila.

Páhiná 33

ABOGADO NG BAYAN

¿Ibig ba ninyong kayo'y igalang ng̃ inyong kapwa tao? ¿Ibig ba ninyong huwag magalinlang̃an sa inyong mg̃a pagmamatwid? ¿Ibig ba ninyong matalos ang kaalaman ng̃ inyong Juez de Paz diyan sa inyong bayan at ng̃ inyong Abogado? Bumasa kayo ng̃ ABOGADO NG BAYAN ni G.

HONORIO LOPEZ at dito mababasa ninyo ang mg̃a pangulong kapasiyahan ng̃ mg̃a Ley sa pakikipamayan, sa mg̃a pagaari, sa paghabol ng̃ mana, sa pagtatanggol ng̃ kapurihan, pananakit at iba na totoong kailang̃an sa isang namamayang pilipino, lalo na sa, mg̃a babae, dalaga at mg̃a mararalita.

DALAWANG PISO ang halaga sa lahat ng̃ Libreria sa Maynila. Ang taga probinsiyang magpadala ng̃ dalawang pisong papel, na ipaloloob sa isang sulat kay G. Honorio Lopez sa daang Sande 1450, Tundo, Maynila ay tatanggap ng̃ isang salin nito sa pamamagitan ng̃ "correo certificado."

BAGONG PAMAHALAAN SA PILIPINAS

Ito ang pinaka ikalawang at ikatlong tomo ng̃ ABOGADO NG BAYAN ni G. Honorio Lopez na kababasahan ng̃ Ley Munisipal, ng̃ Ley ng̃ Diborsyo, ng̃ Reglamento ng̃ Sabung̃an para sa mg̃a Sentensiyador at mg̃a mananabong at iba pang marami. PISO AT TATLONG PUNG SENTIMOS ang halaga. Ang mg̃a bagong labas na Presidente at mg̃a konsehal ay dapat bumili nito.

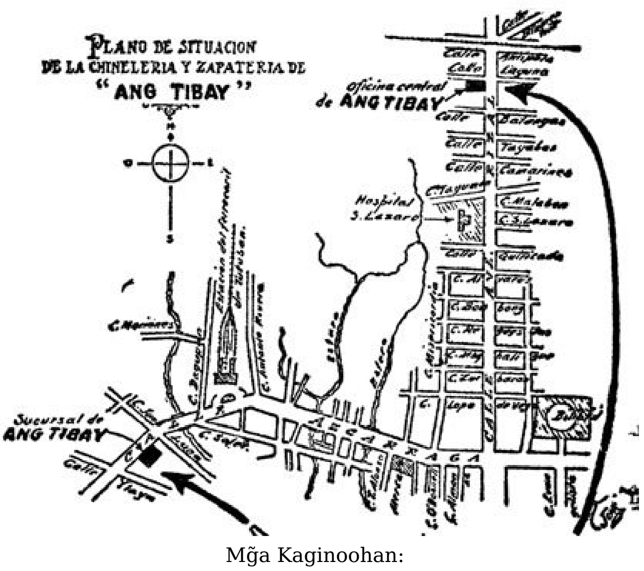
MGA KAILANGANG DULUGAN

Kung manggagawa ka at inaapi ka ng̃ iyong patrono ó pinagtatrabauhan ay dumulog ka sa BURO DEL TRABAJO.

Kung inapi ka ng̃ kapwa mo ó ikao ay sinaktan ng̃ sino man, ó dalaga kang inalisan ng̃ puri ng iyong nobyo ay dumulog ka sa JUEZ DE PAZ sa iyong bayan.

Kung, ikao'y may lupa na ibig mong magkaroon ng̃ titulo Torrens ng̃ mailag sa anomang basagulo at magamit na pang̃ung̃utang ay dumulog ka kay G. Honorio Lopez Sande 1450, Tundo, Maynila at siya mong pagtanung̃an, ng̃ magkaroon ka ng̃ Agrimensor at Abogado mang̃atawan sa pagharap mo sa mg̃a Hukuman. Murang suming̃il at tumatanggap ng̃ pauntiunting bayad sa pamamagitan ng̃ isang kasunduan.

¿Ibig ninyong malaman madali kung ilang piko ang timbang ng̃ inyong kalibkib lukad ó kopra at malaman sa lalong madaling panahon ang kabayarang sa ano mang halagang aabutin na di na mang̃ang̃ailang̃an ng̃ maraming pagbilang kundi sa "sumar" lamang?—Bumili kayo ng̃ayon din ng̃ BAGONG REDUKSION ng̃ Kilos sa Pikos na may presyo na sinulat ni Felix A. Matriano na taga Alabat, Tay. Apat na Peseta ang halaga sa Libreria ni P. Sayo sa daang Rosario 225 at sa Imprenta ni Honorio Lopez daang Sande 1450, Tundo Maynila.



Mg̃a Kaginoohan:
Nalalaman ba ninyo ang dalawang pook na itinuturo ko? Iyan ang dalawang pagawaan ng̃
ANG TIBAY
2261 Ave Rizal Tel. 5536 at 628-630 Azcarraga Tel. 8726
Sinelasan at Sapatusan na kabalitaan sa Pilipinas na yumayari ng̃ matitibay at magigilas na sinelas, sapatilya, kotso at sápatos na sunod sa huling "moda"

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK DIMASALANG KALENDARIONG TAGALOG (1922) ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of

this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

> This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”

- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-

mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.

- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.

- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you ‘AS-IS’, WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new

computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations ($1 to $5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.